

logilife

Available on the
App Store

RÖPORTAJ
INTERVIEW
**ÇAĞLA
KUBAT**

**UNESCO'NUN
KORUDUĞU
DÜNYA VARLIKLARI**
PRESENCES PRESERVED BY UNESCO



MARS LOGISTICS

KÜLTÜR VE SANAT YAYINIDIR
A PUBLICATION OF ART AND CULTURE
www.marslogistics.com

BAZI HARCAMALAR
#OlmasadaOlur
AMA EĞİTİM OLMAZSA OLMAZ.

*Siz de Darüßsafaka'ya
düzenli destekte bulunun,
annesi ya da babası hayatta olmayan
çocuklarımızın geleceğini aydınlatın.*

Düzenli Destek İçin:
0850 222 1863

www.darussafaka.org



Darüßsafaka
1863
CEMİYET





GARİP SAHİLLİOĞLU

Mars Logistics

Yönetim Kurulu Başkanı

Chairman

2017 YILI BELİRSİZLİKLERLE BAŞLADI

2016 yılının küresel ticaret ve dünya ekonomisine dair soru işaretlerinin azaldığı, belirsizliklerin netleştiği ve en önemlisi dünya ticaretinde artık durgunluğun geride kalacağı bir yıl olacağı düşünülüyordu. Fakat yeni yılın ilk aylarını geride bırakırken, soru işaretlerinin arttığını ve belirsizliklerin devam ettiğini görüyoruz. Bu belirsizliklerin baş aktörü ise ABD'nin yeni Başkanı Donald Trump. Görevi devralmasının hemen ardından almış olduğu karar ve attığı imzaları ekonomistler başta olmak üzere dünya kamuoyu, yakından takip ediyor. Donald Trump, göreve başladığı ilk haftada ABD'yi Trans Pasifik İşbirliği Anlaşması'ndan çıkaran karara imza attı. Hedefinde ise Kanada ve Meksika'yı kapsayan Kuzey Amerika Serbest Ticaret Antlaşması'nı yeniden müzakerelere açmak var. Dünyanın gözü şimdi, Trump'ın ABD ile Avrupa Birliği arasında imzalanması planlanan Atlantik aşırı Ticaret ve Yatırım Ortaklığı'nda (TTIP) nasıl bir rol izleyeceğinde. TTIP, Türkiye için de büyük önem taşıyor. Türkiye, Gümrük Birliği üyesi olmasına rağmen TTIP'ye taraf olamadı. Türkiye taraf olmadan ABD ile AB'nin TTIP'yi imzalaması, ABD mallarının AB üzerinden Türkiye'ye gümrüksüz girmesi anlamına geliyor. Fakat bu durum Türk malları için geçerli olmayacak.

2016 yılında Türkiye'nin toplam ihracatındaki düşüşe rağmen Avrupa Birliği'ne yapılan ihracatta yüzde 7'lik artış sağlandı. Bu, Türkiye'nin en büyük ticari partneri AB pazarının yeniden canlandığını gösteriyor. ABD'ye yapılan ihracatta da son yıllarda artış dikkat çekiyor. Bu nedenle Türkiye'nin TTIP'ye taraf olması büyük önem taşıyor.

OECD, DTÖ ve IMF gibi kurumlar da belirsizlikler devam ettiği için 2017 dünya ticaretine dair büyüme tahminlerini geniş bant aralığında açıklayabiliyor. Fakat Türkiye için bilinen net bir nokta var ise o da 2017 yılında pahalı döviz ve ucuz TL'nin olacağı bir yıl olacağı yönünde. Merkez Bankası'nın Beklenti Anketi'nin yıl sonunda dolar/TL beklentisini 3,86 olarak açıklaması da bunu doğruluyor.

Ekonomi dünyasında belirsizliklerin devam ettiği süreçte biraz es verebilmeniz için yine keyifle okuyacağınıza inandığımız bir dergi hazırladık. UNESCO'nun koruma altına aldığı dünya miraslarının bazılarını ışık tutuk. İstanbul'un kuleleriyle tarihe yolculuk yaparken, İstanbul'u baharda biraz daha renklendiren Lale Festivali'ni de unutmadık. Çocuklarımız için hazırladığımız KIDS dergimizin kapağını ise büyük küçük herkesin sevdiği çizgi film karakteri olan Şiriner süslüyor.

Yeni sayılarda birlikte olmak dileğiyle güzel bir bahar geçirmenizi diliyorum.

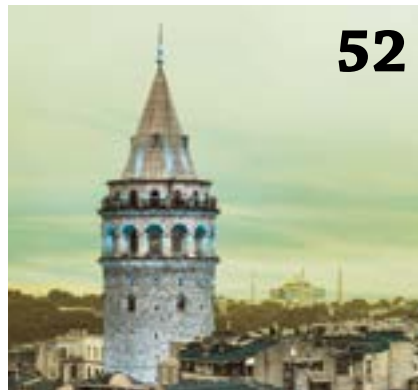
THE YEAR 2017 HAS BEGUN WITH UNCERTAINTIES

The year 2016 was expected to be a year when there would have been less question marks about global trade and world economy, when the uncertainties would have been eliminated and when, the most important of all, dullness of world trade would have been over. However, as we leave the early months of the new year behind, we see that the question marks mount up and the uncertainties are still there. Donald Trump, the new President of the USA is pointed as the leading actor of these uncertainties. The world public and in particular, economists follow the decision he made after he took over the presidency and the signatures he appended closely. Donald Trump signed the decision which withdrew US from Trans-Pacific Partnership deal in the very first week of his presidency. He aims to set North America Free Trade agreement, which involves Canada and Mexico, on the negotiating table again. The eyes of the world are upon the path Trump will follow in Transatlantic Trade and Investment Partnership (TTIP) which is planned to be signed by the EU and the USA. TTIP is also of great importance to Turkey. Turkey could not become a party to TTIP, although it is a member of Customs Union. That the EU and US sign TTIP without Turkey being a party means goods of the USA enter into Turkey over the EU free of duty. However, this will not be the same for Turkish goods.

There was an increase of 7% in the exports to the EU in spite of the fall in total exports of Turkey in 2016. This shows that the EU market, the biggest trading partner of Turkey has been revived. The latest increases in the exports to the USA also has drawn attention. Therefore, that Turkey becomes a party to TTIP is of vital importance. As the uncertainties in organizations; like OECD, WTO and IMF have been going on, the growth rate predictions of world trade in 2017 can be explained in a wide range. The point which is explicitly foreseen for Turkey is that 2017 will be a year when foreign exchange will be expensive and TL will be cheap. That Expectation Survey of Central Bank clarifies the expectation of dollar/TL as 3.86 at the end of the year verifies this.

We have prepared a magazine, which we believe that you will enjoy reading, for you to make pauses at a time when uncertainties in the world of economy continue. We have shed light on some of the world heritages which are under the protection of UNESCO. We have not forgotten about Tulip Festival which encolours Istanbul a little more in spring, while we take a journey to history through the towers of Istanbul. "The Smurfs", the favourite cartoon characters of everybody- children and adults, beautifies the cover of our magazine, Logilifekids which is prepared for our kids.

Wishing you a nice spring and hoping to meet you again in our next issues...



İçindekiler

Mart - Nisan - Mayıs 2017
March - April - May 2017

Contents

08 Aktüel
Actual

10 Nabız *Pulse*
İş Dünyasının Nabızı
The Pulse of Business World

12 İnfografik *Infographics*
Türkiye Ekonomik Almanacağı
Almanac of Turkish Economy

14 Gezi *Travel*
UNESCO'nun Koruduğu Dünya Varlıkları
Presences Preserved by UNESCO

28 Portre *Portrait*
Yaşlandıkça Parlayan Aktör
An Actor Getting Brighter With Age
ANTHONY HOPKINS

34 Lezzet *Taste*
Makarnanızı Nasıl Alırdınız?
How Would You Like to Have Your Pasta?

40 Röportaj *Interview*
Başarılı Sporcu Çağla Kubat: "Sunuculuğa Geri Dönmeyi İstiyorum"
The Successful Sportswoman Çağla Kubat: "I Want to go Back to the TV Spokeswoman Job"

48 Festival *Festival*
İstanbul'da Lale Şöleni Başlıyor
The Tulip Festival Gets Start in Istanbul

54 Tarih *History*
İstanbul'un Tarih Kokan Kuleleri
The Towers of Istanbul Smelling History

62 Teknoloji *Technology*
Telefon Bağımlılığı Yapan Uygulamalar
Apps for Smartphone Addictives

66 Sağlık *Health*
Her Yerde Onu Görüyorum!
I See Him Everywhere!

68 Eğlence *Entertainment*
Televizyon Dünyasının En Bilinen İkilipleri
The Most Well-Known Duos of Television World

76 Mekan *Place*
Doğayla İç İç Piknik Alanları
Picnic Areas in the Middle of the Nature

82 Dekorasyon *Decoration*
Salonunuzu Baştan Yaratın
Recreate Your Living Rooms

90 Mars'tan Haberler
News From Mars

92 Ajanda
Agenda

logilife

MARS LOGISTICS

İmtiyaz Sahibi *Publisher*
Mars Logistics adına
ALİ TULGAR

Mars Lojistik Uluslararası Taşımacılık
Dep. Dağ. ve Tic. A.Ş.
Yönetim Yeri

Address
Merkez Mh. Değirmenbahçe Cd. No:21
34197 Yenibosna / Bahçelievler / İstanbul
Tel: (0212) 411 44 44 (Pbx)
Fax: (0212) 411 44 45
logilife@marslogistics.com
www.logilife.com.tr

Yayın Kurulu *Editorial Board*
ALİ TULGAR
KADER YÜCEL ÖZAL

YAYINA HAZIRLIK
PUBLISHING TEAM



Genel Yayın Yönetmeni *Chief Editor*
Selda YEŞİLTAŞ selda@viyamedya.com

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü
Responsible Editor in Chief
Murat ERDOĞAN murat@viyamedya.com

Görsel Yönetmen *Art Director*
Fatih HANÇER

Editör *Editor*
Peri ERBUL peri@viyamedya.com

Fotoğraf Editörü *Photo Editor*
M. Ali BARS

Adres *Address*
Rumeli Cad. Rumeli Pasajı Yunus Apt.
No: 40 Kat: 3 Nişantaşı - Şişli / İSTANBUL
Tel: 0 (212) 236 00 50
viya@viyamedya.com
www.viyamedya.com

Baskı *Print*
Fabrika Basım

Logilife Dergisi Viya Medya Yayıncılık Org. A.Ş. tarafından T.C. yasalarına uygun olarak yayımlanmaktadır. Dergide yayımlanan yazı, fotoğraf, illüstrasyon, harita ve konuların her hakkı saklıdır. İzinsiz, kaynak gösterilerek dahi alıntı yapılamaz.

Logilife Magazine is being published by Viya Medya under Turkish Republic's relevant laws. Articles, photographs, illustrations, maps are all copyrighted. They can not be quoted without prior permission even though they're indicated as the source.

İstanbul, Mart 2017
Yayın Türü: 3 Aylık Süreli,
Yaygın Kültür ve Sanat Yayınıdır.
7000 adet basılmıştır.

İstanbul, March 2017
Publication: Distributed quarterly
Culture and Art Publication.
Printed with a circulation of 7000





Ata yadigarı boza içeceğini milyonlara sevdiren ve nesiller boyu devamlılığını sağlayan Vefa Bozacısı 1876 yılında Vefa semtinde açıldı.

Vefa Bozacısı, which has made millions love boza -the family heirloom and has maintained it for generations, was opened in Vefa in 1876.



Mobilde üstün performans

Casper, Nirvana F serisi 2017 serisinin F300 dizüstü modeli ile mobil dünyanın sınırlarını zorluyor. Yüksek performans için en güncel yedinci nesil Intel işlemci kullanan Nirvana F300 serisinde 8 GB RAM, 256 GB SSD depolama, metal tasarım, Full HD ekran ve ışıklı klavye gibi özellikler yer alıyor. Seyahatlerinde bilgisayarını hep yanında bulundurmak isteyen profesyoneller için geliştirilen Casper Nirvana F300, inceliğin hafiflik ve performansla buluştuğu bir dizüstü bilgisayar.



Superb performance in mobile

Casper pushes the limits of the world with its F300 laptop model of Nirvana 2017 F Series. Nirvana F300 series uses the most current seventh generation Intel processor for high performance and it has features like 8GB RAM, 256 G SSD storage, metal design, Full HD screen and lighted keyboard. Being developed for the professionals who want to carry their computers during their travels, Casper Nirvana F300 is a laptop computer in which slimness meets with lightness and performance.

Deichmann'da parti zamanı

Sezonu dinamik ve eğlenceli tasarımlarla karşılayan Deichmann 2017 İlkbahar/Yaz Koleksiyonu, ihtiyaçlara ve farklı stillere cevap veren tasarımlar sunuyor. Pastel tonlardan asit renklere, çiçeklerden metalik silüetlere, orijinal konseptlerin bütünleştiği yeni koleksiyon, geçmiş ve geleceği bugüne taşıyor. Bahar aylarına markanın koleksiyonunda bulunan espadril, loafer ve baberler eşlik ederken, yaz davetlerinde stiletto kadınlar göz alıcı görünmenin adımlarını atıyor.

Party time in Deichmann

Welcoming the new season with dynamic and enjoyable designs, Deichmann 2017 Spring/Summer Collection offers designs meeting different needs and styles. The new collection in which original concepts differing from pastel colors to acidic colors and from flowers to metallic silhouette carries the past and future to present. Espadrilles, loafers and babette shoes taking place in the collection of the brand will accompany you in spring, whereas stilettos make women's steps outstanding in summer invitations.



Yoga koleksiyonu Türkiye'de

97 ülkede 35 milyondan fazla insanın uyku tercihi olan yatak markasının yeni yoga ürünleri şimdi Türkiye'de! Temel değeri rahatlama arayışı ve çevreyle uyum olan yoganın, hem fiziksel hem de zihinsel yenilenme için önemini bilen İtalyan yatak markası Magniflex, meditasyon sırasında ideal rahatlık ve dengeyi sağlamak için yoga aksesuar seti tasarladı. Markanın yeni yoga seti, Yatcop tarafından Türkiye'deki Magniflex bayilerinde satışa sunulmaya başlandı.



The collection of yoga is in Turkey

The new yoga products of the bedding brand which is the choice of more than 35 million people in 97 countries is now in Turkey! Italian bedding brand, Magniflex, which knows the importance of yoga of which the basic value is search for an ideal comfort and balance with nature for both physical and mental renewal, has designed a set of yoga accessories. The new yoga set of the brand has been put up on sales in Magniflex distributors of Turkey by Yacop.





İpekyol'dan zamansız koleksiyon

İpekyol, her stile ve her vücut tipine uygun farklı fit'ler sunan İpekyol Denim koleksiyonunda, yükselen trendlerle kusursuz denim anlayışını harmanlıyor. Denimin zamansız tavrından ilham alan koleksiyon, bu sezon retro efektli yıkama ve eskitme detaylarının yanı sıra, yırtmaç ve paça detaylarıyla da farklılaşarak yenilikçi bir tavrıla öne çıkıyor.



Timeless collection of İpekyol

İpekyol, which offers different fits for every style and every body type, blends a perfect understanding of denim in its Denim Collection. The collection which is inspired by the timeless manner of denim, shows up in an innovator manner varying with slit and leg details besides washing and tumbled details with retro effects this season.

Baharı müjdeleyen aksesuarlar

Harvey Nichols bu sezon ayakkabı ve çanta tutkunlarına hem sezonun ikonik parçalarını hem de uygun fiyat ortalamasıyla sokak şıklığını tamamlayan aksesuarlarla geniş bir alternatif sunuyor. Topuklu terlik, çiçek detayı, örgü doku, western, denim kumaşı, hasır, parlıltı, hayvan figürleri sezonun göze çarpan trendlerinden oluyor.

Signs of spring: Accessories

Harvey Nichols offers a wide range of alternatives of accessories completing casual elegance with both iconic items of the season and reasonable price for shoes and bag devotees this season. High-heeled sandals, flower details, braid patterns, western, denim fabric, straw, sparkles and animal figures are remarkable trends of this season.



Paris'ten ilham alan saatler

Boss Orange saatleri, yeni sezonda silikon kayışlı ve kadranında eşsiz detaylara sahip modelleriyle dikkatleri üzerine çekiyor. Maceraperest ve cesur erkeklerin vazgeçilmezi olmayı sürdüren Boss Orange'ın Paris koleksiyonu, şehrin rustik katedralleri kadar Eiffel Kulesi silüetinden ve şehrin dar sokaklarından da ilham alıyor. Saatler gri mat kadranı, geniş alüminyum iskeleti ve sıradanlığa meydan okuyan renk detaylarıyla hafta sonu stilinizin ayrılmaz parçası olmaya aday.

Watches inspired by Paris

Boss Orange watches draw attention with its models which have unique details in dials and with its silicon straps in the new season. Paris collection of Boss Orange, which is still irreplaceable for adventurous and brave men, is inspired by Eiffel Tower silhouette and narrow streets of the city as well as the rustic cathedrals. The watches will be an inseparable part of your style with grey matt dials, wide aluminium frame and color details that challenge simplicity.



İŞ DÜNYASININ NABZI

THE PULSE OF BUSINESS WORLD

Logilife'in bu sayısında referans grubumuz için **özel ilgi alanları, ekonomi, popüler trendler** ve **kişisel tercihlerle** ilgili sorular hazırladık. İş dünyasının liderlerinin yanıtlarını ilgiyle inceleyeceğinizi umuyoruz.

In this issue of Logilife, we have compiled a set of questions targeting our reference group's personal choices, special interests, economical views and popular trends. We hope you'll enjoy reading the interesting results of the questions answered by the leaders of business world...



SORU / QUESTION 1

Anthony Hopkins hangi filmiyle Oscar ödülüne layık görülmüştür?

- a- Cinayet Gecesi %4 b- Kuzuların Sessizliği %81
c- Joe Black %6 d- İhtiras Rüzgarları %9



With which of his films was Anthony Hopkins granted with an Oscar award?

- a- Fracture %4
b- Silence of the Lambs %81
c- Joe Black %6
d- Legends of the Fall %9



SORU / QUESTION 2

Çağla Kubat'ın başrollerini Berk Oktay, Şevket Çoruh, Özgür Can ve Zafer Ergin ile paylaştığı Kanal D'nin efsane dizisinin adı nedir?

- a- Kuzey Rüzgarı %4 b- Sağır Oda %32
c- Arka Sokaklar %57 d- Hayat Yolunda %7

What is the name of the legendary series of Kanal D in which Çağla Kubat stars with Berk Oktay, Şevket Çoruh, Özgür Can and Zafer Ergin?

- a- Kuzey Rüzgarı %4 b- Sağır Oda %32
c- Arka Sokaklar %57 d- Hayat Yolunda %7



SORU / QUESTION 3

Makarnada sos ilk kez ne zaman kullanılmıştır?

- a- 15. yüzyıl %17 b- 16. yüzyıl %20
c- 17. yüzyıl %24 d- 18. yüzyıl %29

When was sauce first used on pasta?

- a- 15th century %17
b- 16th century %20
c- 17th century %24
d- 18th century %29



SORU / QUESTION 4

UNESCO'nun enteresan evleri sebebiyle 1995 yılında Dünya Mirası Listesi'ne aldığı İtalyan kasabası hangisidir?

- a- Otranto %23 b- Vogogna %27 c- Alberobello %25 d- Malcesine %25

Which of these is an Italian town that UNESCO registered in the World Heritage List in 1959 due to its interesting houses?

- a- Otranto %23 b- Vogogna %27 c- Alberobello %25 d- Malcesine %25



SORU / QUESTION 5

Birlikte onlarca filmde rol alan ve slapstick tarzındaki şovlarıyla milyonları kahkahaya boğan Amerikalı komedi ikilisi kimdir?

- a- Stanley Laurel – Oliver Hardy %42
- b- Jerry Lewis – Dean Martin %18
- c- Vovan ve Lexus %22
- d- Bud Abbott - Lou Costello %18

Who is the American comedy duo that starred in dozens of films together and made millions burst into laughter with their shows in slapstick style?

- a- Stanley Laurel-Oliver Hardy %42
- b- Jerry Lewis- Dean Martin %18
- c- Vovan and Lexus %22
- d- Bud Abbott- Lou Castello %18

SORU / QUESTION 6

Hayatın her alanında kendine yer bulan ve son olarak 2017 tekstil trendleri arasında da yerini alan "wellbeing" ne demektir?

- a- Güzellik %32 b- İyi olma %44
- c- Şık olma %20 d- Tezat olma %4

What does wellbeing, which takes place in every aspect of life and appears among the textile trends of 2017, mean?

- a- Beauty %32
- b- The state of being comfortable, happy, healthy %44
- c- Elegance %20
- d- Oppositeness %4



SORU / QUESTION 7

Osmanlı zamanında av yeri olarak kullanılan eşsiz bir ekolojik bütünlüğe sahip, oksijen deposu orman hangisidir?

- a- Belgrad Ormanları %62 b- Aydos Ormanları %18
- c- Taşdelen Ormanı %13 d- Alemdağ Ormanı %7

Which one of these is the forest that is rich in oxygen, that has a unique ecologic unity that was used for hunting in Ottoman period?

- a- Belgrad Forest %62
- b- Aydos Forest %18
- c- Taşdelen Forest %13
- d- Alemdağ Forest %7

SORU / QUESTION 8

Psikolojik rahatsızlıklar arasında en tehlikelilerden biri olan ve kişinin başkalarının görünümüne bürünebildiğine dair sanrıları olan sendrom hangisidir?

- a- Proteus sendromu %26 b- Mikropsi sendromu %23
- c- Sirenomelia sendromu %19 d- Fregoli sendromu %12

Which syndrome is the most dangerous one among psychological disorders and has delusions on believing that people might disguise as somebody else?

- a- Proteus Syndrome %26 b- Micropsy Syndrome %23
- c- Sirenomelia Syndrome %19 d- Fregoli Syndrome %12

SORU / QUESTION 9

Aşağıdaki eserlerden hangisi II. Abdülhamit döneminde yapılmamıştır?

- a- Dolmabahçe Saat Kulesi %5
- b- Tophane Saat Kulesi %28
- c- Yıldız Saat Kulesi %24
- d- Büyükkada Saat Kulesi %43

Which of these masterworks was not built in the period of II. Abdulhamit?

- a- Dolmabahçe Clock Tower %5
- b- Tophane Clock Tower %28
- c- Yıldız Clock Tower %24
- d- Büyükkada Clock Tower %43

SORU / QUESTION 10

2016 yılında en fazla ihracat yapılan sektör hangisidir?

- a- Tekstil %14 b- Otomotiv %0
- c- Tarım %86 d- Kimyevi Maddeler %0

Which sector made most exports in 2016?

- a- Textile %14
- b- Automotive %86
- c- Agriculture %0
- d- Chemical Substances %0





2016

TÜRKİYE EKONOMİK ALMANAC OF TURKISH ALMANAĞI ECONOMY

142.6

MİLYAR DOLAR BILLION DOLLARS
TOPLAM İHRACAT MİKTARI
TOTAL AMOUNT OF IMPORT

198.6

MİLYAR DOLAR BILLION DOLLARS
TOPLAM İTHALAT MİKTARI
TOTAL AMOUNT OF EXPORT



79 814 871

Türkiye Nüfusu

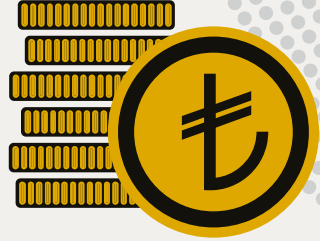
POPULATION
OF TURKEY

3,0207 TL

2016 YILI
DOLAR
ORTALAMASI



2016
RATE OF
DOLLAR



1,8

TRİLYON TL TRILLION TL

GSYH MİKTARI

(2016 3. ÇEYREK İTİBARIYLA)

AMOUNT OF GDP

(BY THE THIRD QUARTER OF 2016)

ALMANYA GERMANY

13.8

MİLYAR DOLAR BILLION DOLLARS
EN FAZLA İHRACAT YAPILAN ÜLKE
THE COUNTRY WHERE MOST
OF THE EXPORT IS MADE

3,3406 TL

2016 YILI EURO

ORTALAMASI

2016 RATE
OF EURO



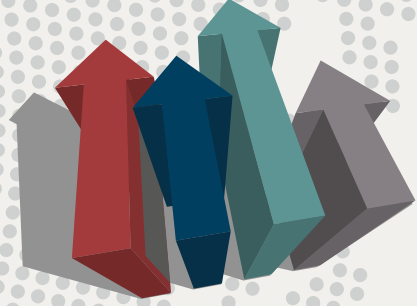
11

BİN DOLAR
THOUSAND DOLLARS

KİŞİ PER
BAŞINA DÜŞEN CAPITA
MİLLİ GELİR INCOME

% 2.7

EKONOMİK ESTIMATED
BÜYÜME ECONOMIC
TAHMİNİ GROWTH



% 9,94

YILLIK YURT İÇİ ANNUAL DOMESTIC
ÜRETİCİ FİYAT PRODUCER PRICE
ENDEKSİ (ÜFE) INDEX (UFE)

% 8.53

YILLIK TÜKETİCİ ANNUAL CONSUMER
FİYAT ENDEKSİ PRICE INDEX
(TÜFE) (TUFE)

% 11.8

İŞSİZLİK THE RATE OF
ORANI UNEMPLOYMENT

(KASIM 2016 İTİBARIYLA) (BY 2016 NOVEMBER)



23.9

MİLYAR DOLAR BILLION DOLLARS

OTOMOTİV THE EXPORTATION
ENDÜSTRİSİNİN OF AUTOMOTIVE
İHRACATI INDUSTRY

UNESCO'NUN KORUDUĞU DÜNYA VARLIKLARI

PRESENCES PRESERVED BY UNESCO

BİR MASALIN İÇİNDE HALLSTAT

Avusturya Salzkammergut Göller Bölgesi'nde Salzburg ve Graz şehirleri arasında konumlanan Hallstatt, nefes kesen manzarasıyla Avrupa'nın en eski yerleşim yerlerinden. Doğal güzellikleri ve 7 bin yıllık köklü geçmişi ile UNESCO koruması altında olan Hallstatt, dünyanın en güzel 10 köyünden biri. Akıllara durgunluk veren güzelliği Çin'de kopyasının yapılmasına neden olmuş. Kıyısında yer aldığı gölün camlı sularına yansıyan pastel renkli evler ve etrafta sessizce yükselen dağlar, Hallstatt'ın ününü garantilemek için yeterli. Sessiz sakin ve doğayla iç içe yaşayan köyün, turistik amaçla kullanılan tuz madeni ve tarihini anlatan bir müzesi bulunuyor. 800 kişinin yaşadığı köyde ölen sakinlerinin boyanmış ve üzerine isimleri yazılmış kafatasları da bir ölümler müzesi kıvamında. Dağ ve kıyı arasında tehlikeli bir arazi üzerine kurulmuş olan bu güzel köye gölün karşısındaki tren istasyonundan kalkan teknelerle ulaşmak mümkün.

Yeryüzünün doğal ve kültürel varlıklarını belirleyip koruma altına alarak gelecek çağlar için evrensel çalışmalar yapan UNESCO, doğal ve kültürel varlıkların, gelecek nesillere ulaşabilmesi için uğraşıyor. Dünya toprakları; tarihi, coğrafi ve kültürel değerleri ile UNESCO listesinde daha fazla eserle yer almayı hak ediyor; UNESCO da bu listeyi çoğaltmak için elinden geleni yapıyor. Bu listenin tamamı değerli ancak bazıları yok olmadan kesinlikle görülmeli.

UNESCO, which works on universal studies for the sake of future eras by identifying and preserving natural and cultural presences, has been trying to preserve these presences for next generations. More lands of the world deserve to be in UNESCO's list owing to their historical, geographical and natural values. UNESCO does its best to extend the list. The whole list is precious but some should definitely be seen before they fade away.

INSIDE A FAIRY TALE HALLSTAT

Hallstat, which is located between Salzburg and Graz in Salzkammergut Lakes Area in Austria, is one of the oldest settlements of Europe with its breathtaking view. With its natural beauties and seven thousand years of deep-rooted history, Hallstat is in UNESCO World Heritage list and is among the most beautiful ten villages of the world. Its mind-blowing beauty led Chinese construct a copy of the village in China. Pastel colored houses reflecting on the glassy water of the lake on whose shore they stand and mountains ranging quietly around are enough to register Hallstat's fame.



TURİLLİ EVLERİYLE ALBEROBELLO

TRULLI HOUSES ALBEROBELLO

Trulli bölgesine başkentlik yapan Alberobello, İtalya'nın az bilinen ama en değerli yerlerinden biri olan Itria Vadisi'ndeki en ünlü kasabalardan biri.

UNESCO korumasındaki kent, görüntüsü itibarıyla gnomlara* yönelik kentsel bir yayılımı andırıyor. Sahip olduğu 1500'den yüzden fazla Trulli eviyle meşhur. Arı kovanı şeklindeki, konik çatılı, yerel kalkerden harçsız örülmüş duvarları, beyaz ve gri renkleriyle 14. yüzyıla tarihli Trulli evleri turistlerin gözdesi. Kasabanın sakinleri aklınıza gelebilecek her şeyi yapıp satıyor. Yaz aylarında bir dizi festivallere ve etkinliklere ev sahipliği yapan kasaba, en renkli günlerini de bu dönemde yaşıyor.

AMAÇ VERGİDEN KAÇMAK

13. yüzyılın sonunda kralın çıkardığı izinsiz yerleşimi yasaklayan ve yeni yerleşim alanları için daha fazla vergi verilmesini öngören yasadan sonra Dük Girolamo, vergi ödememek için halka evleri Trulli şeklinde yapmalarını emreder. Böylece kralın adamları geldiğinde evlerin çatıları hemen yıkılacaktı. Vergi memurları sadece koni şeklinde çevrilmiş, çatısız yapıları evden saymıyordu.

Gnom: Kısa boylu insanlar, cüce.

The capital of Trulli region, Alberobello, is one of the most popular towns in Itria Valley which is among the least known and the most precious places of Italy. The town is under protection of UNESCO and looks like an urban sprawl for gnomes. It is famous for more than 1500 Trulli houses. The houses of 14th century are the favourite of tourists with their shapes like bee-hives, conical roofs and walls without masonry mortar which were put up using local limestone and their colours of white and grey. The local people of the town produce and sell anything that comes to your mind. The town also hosts a series of festivals and activities in summer and it lives its most colorful days at this time of the year.

THEIR PURPOSE: ESCAPING TAX

The Duke, Riario Girolamo demanded from the locals to build their houses in shape of a Trulli after the law made by the King that had forbidden unauthorized settlement and that had proposed more taxes for new settlements. Thus, when men of the King came, the roofs of the houses were blown down. The assessors did not count the buildings without roofs which were only surrounded in shape of a cone as houses.

DOĞANIN MUCİZESİ BÜYÜK SET RESİFİ

Her yıl 1,5 milyon ziyaretçi iki bin altı yüz kilometrelik kıyı şeridi boyunca uzanan bu Dünya Mirası Listesi'ndeki alanı yaşamak için Avustralya'ya akın ediyor. Dalış ve şnorkelli yüzme bu harika ekosistemi yaşamının sadece bir iki yolu. Yelkenli, doğal uçuş ve yürüyüş resifin kasabalarını ve adalarını keşfetmek için diğer seçenekler. Yaklaşık 2900 resifi barındıran ve 348698 kilometrekarelik alana yayılan resif, Büyük Britanya'nın yüz ölçümünden daha büyük. 25 milyon yaşında olan Büyük Set Resifi, hem jeolojik hem de sunduğu manzaralar açısından zengin türlere ev sahipliği etmesi ile dünyanın önemli doğal harikalarından biri olmuş. Milyonlarca yıllık yaşamın ve ölümün ürünü olan resif, bugün ise bir yıkımın eşiğinde. Bilim adamlarının yaptığı araştırmalar sonucu, kuzey kısmı neredeyse yok olan resifin önlem alınmazsa bütünüyle tükeneceği söyleniyor.

MIRACLE OF NATURE GREAT BARRIER REEF

Over 1.5 million visitors rush into Australia to see this area in the World Heritage List which lies among 2600-kilometer-long coast line. Diving and snorkelling are only two ways of experiencing this awesome ecosystem. Other alternatives for discovering the towns and islands of the reef are sailing, natural flying and trekking. The Great Reef which reserves around 2900 reefs and which lies on an area of 348698 square kilometers is bigger than the surface area of the Great Britain. The Great Barrier Reef is 25 million years old and it is one of the important wonders of nature in the world as it hosts rich species geologically and aesthetically. The reef, which has been the fruit of millions years of life and death is on the eve of destruction. According to the studies, scientists report that the reef, whose north point is almost gone, will completely extinct unless any precautions are taken.



TANRILARA ADANMIŞ BİR ADA ELEPHANTA ADASI AN ISLAND DEVOTED TO GODS ELEPHANTA ISLAND

Ada, “Hindistan’ın giriş kapısı” olarak adlandırılan Mumbai kentinde yer alıyor. Şehir bu unvanı, Hindistan’a ulaşımın sadece deniz yolu ile sağlandığı dönemlerde almış. Mumbai Limanı’nda İngiltere Kralı 5. George adına yaptırılan 26 metre yüksekliğindeki “Gateway of India”nın hemen yanından kalkan tekneler, Elephanta Adası’na gidiyor. Ada, mağara ve tapınaklardaki enteresan taş oyması heykelleri ile meşhur. Heykellerin MS 450-750 yılları arasında yapıldığı tahmin ediliyor. En ilginç özellikleri ise devasa boyutlarına rağmen çok ince taş işçiliğine sahip olmaları. Ada adını, sahildeki dev fil heykelinden almakta. Bu heykel, 1814 yılında parçalara ayrılarak Mumbai’deki Victoria Gardens müzesinde yeniden birleştirilip ziyarete açılmış. Hinduizm dinine ait pek çok tanrı heykeli barındıran adadaki en ünlü heykel ise Tanrı Shiva’ya adanmış üç başlı Trimurti. Sonsuz bir enerji sunan heykeldeki üç kafa, Shiva’nın yaratıcı, yok edici ve yaşatıcı özelliklerini simgeliyor.

The island is located in the city of Mumbai, which is called as “Gateway of India”. The city was given this name when the time the transportation to India was made only by sea. You can take the boats near twenty-six-meter high Gateway of India, which was built to commemorate the king of England, Charles the 5th, in Mumbai Harbor to get to Elephanta Island. The island is famous for its cave and interesting sculptures in the temples. The sculptures are thought to be made in between 450-750 BC. The most interesting thing about them is that they have very fine stonemasonry despite their gigantic sizes. The island derives its name from the huge elephant statue at the coast. This statue was broken into pieces and it was pieced together and displayed in Victoria Gardens Muesum in Mumbai. The island has many god statues and the most popular one is three headed Trimurti, dedicated to Shiva. Three heads of the statue, which releases endless energy, symbolize Shiva’s creating, destroying and maintaining sides.





CENNET TASVİRİ IGUAZU ŞELELELERİ

DESCRIPTION OF HEAVEN IGUAZU FALLS

Gezenin en büyüleyici görüntülerinden biri olan Iguazu Şelaleleri, düşen su miktarına göre dünyanın en büyük şelaleleri. Bundan 200 bin yıl önce oluşan şelaleler, 1542 yılında İspanyollarca keşfedilmiş. Arjantin'in Misiones eyaletinde, Arjantin Brezilya ve Paraguay sınırında yer alan Iguazu, muhteşem görüntüsü ile cennetten bir sahne gibi. Tropik yağmur ormanlarının çevrelediği 70 bin hektarlık Iguazu Milli Parkı sınırları içinde yer alan irili ufaklı 275 şelaleye iki binden fazla bitki türü ve yaklaşık 550 çeşit kuş ve memeli eşlik ediyor.

AŞKIN MUCİZESİ

Guarani* kültüründe şelalelerin bir aşk hikayesi sonucu oluştuğuna inanılır. Efsaneye göre nehirde Mboi adında dev bir yılan yaşıyormuş ve her sene buranın halkı yılanı bir genç kız kurban ediyorlarmış. Bu töreni izlemeye tüm kabileler katılmış. Ancak bir senesinde genç bir delikanlı kurban edilecek kıza aşık olup onu kaçırmış. Bu duruma çok sinirlenen Mboi, kaçmalarını engellemek için nehrin altından girip kayaları kırmış ve şelaleleri oluşturmuş. Çifti de nehrin iki yakasında karşılıklı duran iki ağaca dönüştürmüş.

Guarani: İspanyolların keşfine dek bölgede yaşamış olan Güney Amerika yerlileri.

One of the most fascinating views of the world, Iguazu Falls are the biggest falls of the world regarding the amount of water falling. The falls, which were formed 200.000 years ago, were discovered by Spanish in 1542. Located at the border between Brazil, Paraguay and Argentine in Misiones state, Argentine, Iguazu looks like a scene from heaven with its outstanding view. More than 2000 plant species and about 550 kinds of birds and mammals accompany 275 big and small falls taking place in the borders of 70 thousand-hectare Iguazu National Park which is surrounded by tropical rainforests.

MIRACLE OF LOVE

Falls are believed to be formed out of a love story in Guarani* culture. As the legend goes, a giant snake called Mboi lives in the lake and the people here sacrifices a young girl to the snake regularly. All tribes come to witness the rite. However, one day a young man falls in love with the girl to be sacrificed and they run away together. Mboi pisses off; he creeps under the river, breaks the rocks into pieces and creates the falls. He transforms the couple into trees standing face to face across the river.

Guarani: Native South Americans who lived until Spanish discovered the region.

YÜZEN TAPINAK ITSUKUŞIMA SHRINE THE FLOATING TEMPLE ITSUKUSHIMA SHRINE

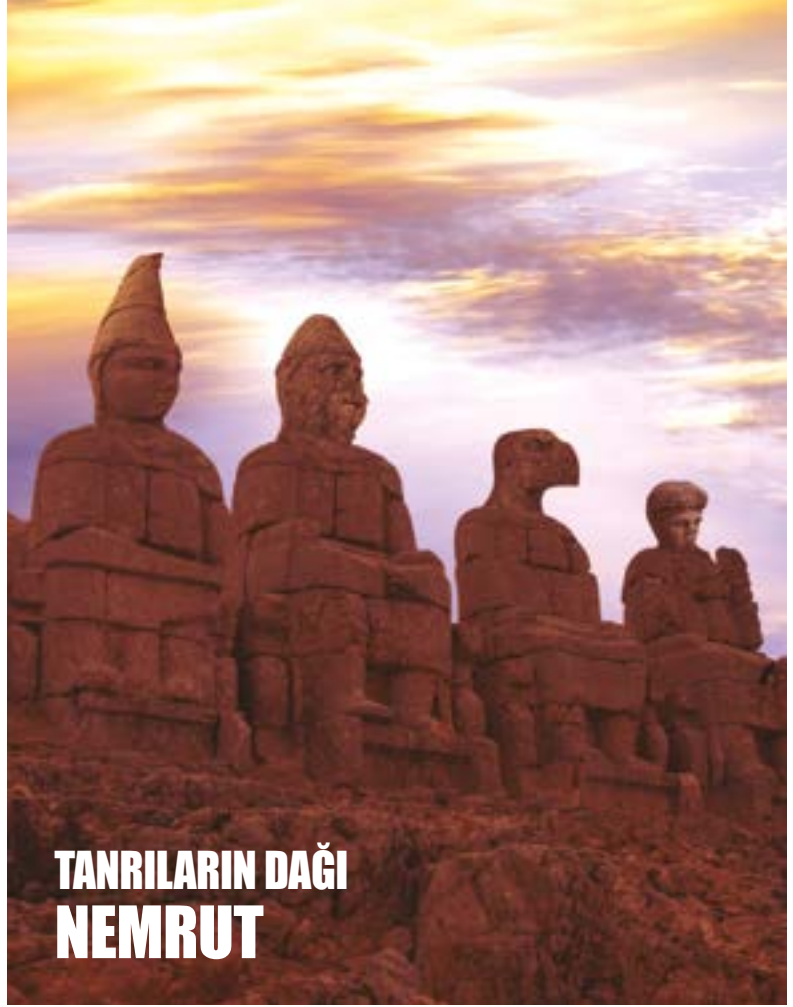


Japonya'nın güneybatı ucunda yer alan küçük bir ada Miyajima. Eski çağlardan beri dini sebeplerden dolayı sıkça ziyaret ediliyor. Deniz, doğa ve kırmızı renkli tapınakların oluşturduğu muhteşem ahenk nedeniyle Japonya'nın en güzel üç destinasyonundan biri olarak kabul ediliyor. Resmi adı Itsukuşima olmasına rağmen Japonca'da "tapınak adası" anlamına gelen Miyajima adıyla biliniyor. Tamamıyla Şinto ve Budizm dinlerine ait rahiplerin yaşadığı bu kutsal adaya, rahipler dışında kimse ayak basamıyordu. 500'lü yıllarda denizin üzerine Itsukuşima Shrine tapınağı inşa edildi. Amaç ibadete gelenlerin adaya ayak basmadan ibadetlerini tamamlamasıydı. Bugün de adanın kutsallığı devam ediyor ama artık insanların ayaklarının adayı kirlettiği düşünülüyor. Itsukuşima Shrine tapınaklar içinde en büyüğü ve en önemlisi.

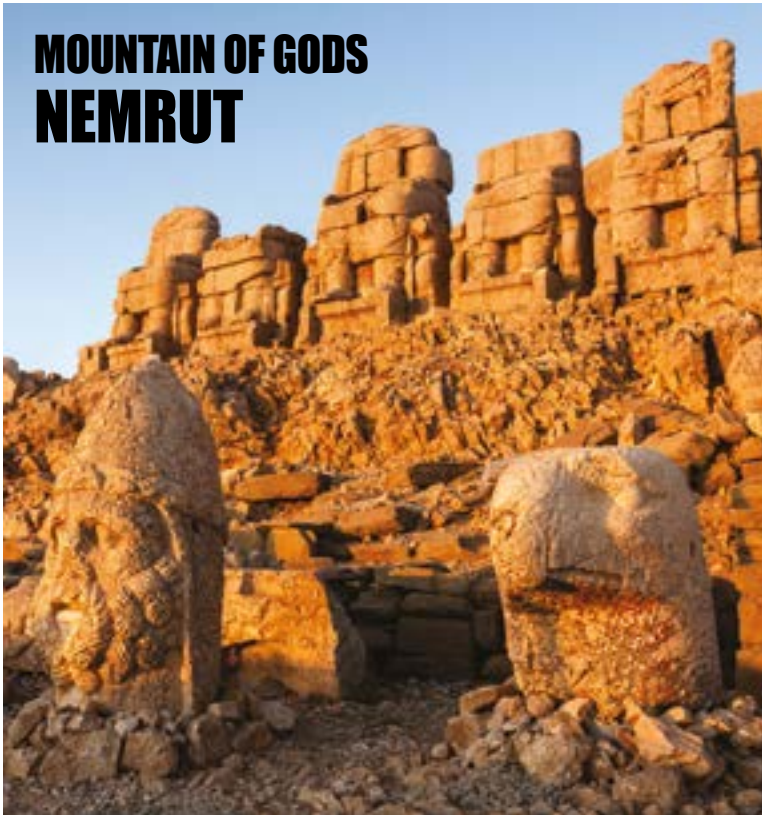
Miyajima is a small island located on the southwest end of Japan. It has been often visited for religious reasons since ancient ages. It is regarded as one of the most beautiful three destinations of Japan due to the gorgeous harmony of sea, nature and red colored temples. Although its official name is Itsukushima, it is known as Miyajima which means "island of temple". No one would ever step on this sacred island, where only Shinto and Budist priests lived. In 500s, the temple of Itsukushima Shrine was built on the sea. The purpose was let people worship without stepping on the island. The temple is still sacred but it is not thought anymore that the feet of people coming to island are dirty. Itsukushima Shrine is the biggest and the most important one of all temples.



Rüzgarlı, izole edilmiş garip bir dağın tepesinde metrelerce yükseklikte, kısmen kesilmiş kısmense parçalanmış ve acımasızca bakan Nemrut heykellerinin varlığı ile alakalı hiçbir fotoğraf, bu çıplak ve rahatsız edici gerçeğe adalet sağlamıyor. Adıyaman'da yer alan dağ, 1987 yılında UNESCO tarafından koruma altına alındı, hemen akabindeki sene ise milli park ilan edildi. Nemrut, her daim gizemli iddialara hedef olmuş sırlarla dolu bir yer. Öyle ki, uzaylıların gizli üssü olduğu dahi konuşuldu. Sürekli farklı yerlere çekilen bu iddialar arasında Hristiyanlığın başladığı yer olması, İsa'nın doğumundaki simgelerin burayı işaret etmesi, Noel'in yanlış zamanda kutlandığı ve daha pek çok rivayet var. Kesinlik kazanan ise efsanevi Commagene Kralı Antiochos'un kayıp mezarının dağın bir yerlerinde olduğu. Tanrı ve tanrıça heykellerine ev sahipliği yapan Nemrut Dağı'na kimileri dünyanın sekizinci harikasını görmek için, kimileri güneşin eşsiz doğuş ve batışını seyretmek için kimileri ise spor olsun diye çıkıyor. Nedeniniz ne olursa olsun zirveye ulaştığınızda pişman olmayacaksınız.



MOUNTAIN OF GODS NEMRUT



No smooth photography shots about the presence of merciless eyed Nemrut statues, some of which are partly cut off or broken on top of a windy, isolated and weird mountain at thousands meters high, bring justice to this naked and disturbing truth. The mountain in Adıyaman was registered in UNESCO's list in 1987 and was announced to be a national park in 1988. Nemrut is a place full of secrets which has always been subject to mysterious assertions. It was even discussed that the mountain was the base of aliens. The fact that this is the place where Christianity sprout up, the symbols in the birth of Jesus pointing here, the claim that Christmas is celebrated on the wrong day and much more are among these assertions which have always changed dimensions. One thing for sure is that the lost tomb of the legendary King Antiochus of Commagene is somewhere on the mountain. Some people climb on the Mount of Nemrut, which hosts god and goddess statues, so as to see the eighth wonder of the world or to watch the unique sunrise or sunset, whereas some do it as a sport. Whatever your motive is, you will not regret it.

Hırvatistan'ın doğal cazibe merkezi olan ulusal park, 1979 yılında UNESCO tarafından dünya mirası ilan edildi. Görkemli ormanlık tepeler ve turkuaz göller Adriyatik kıyılarının genel görünümüne vurgu yapan doğal harikalar. Karşılaşacağınız manzara tarif edilemeyecek kadar güzel. Bu cazibe merkezi sadece göllerden oluşmuyor; gölleri birbirine bağlayan yüzlerce şelaleye de sahip. İlk defa buraya gittiğinizde Hırvatistan tüm şelaleleri bir araya toplamış gibi bir algıya sahip oluyorsunuz. İrili ufaklı 16 göl ve şelalelerden arta kalan kısımları yemyeşil alanlar dolduruyor. Parkta belirli noktalar arasında ulaşım sağlayan küçük otobüsler ve vapurlardan yararlanabilir ya da derinlemesine bir keşif için yürümeyi tercih edebilirsiniz. Yeme-içme molaları içinse birkaç restoran ve kafe bulunuyor.



YEMYEŞİL BİR SAHNE PLITVICE GÖLLERİ ULUSAL PARKI

SUCH A GREEN SCENERY PLITVICE LAKES NATIONAL PARK



Being the attraction center of Croatia, the National Park was added to UNESCO World Heritage List in 1979. Gorgeous forest hills and turquoise lakes are natural beauties emphasizing the general outlook of Adriatic shores. The view you will see is undescribably beautiful. This attraction center does not only consists of lakes; it also has hundreds of falls. When you visit Croatia for the first time, you perceive that the country seems like gathering all waterfalls together here. There are 16 large and small lakes and bright green fields fill in the parts remaining from falls. You can get on minibuses or ferries that provide transportation between particular spots or you may prefer walking for a deeper exploration. There are a few restaurants and cafes for food and drinks.

BİR KOCA SİNAN ESERİ SOKOLLU MEHMET PAŞA KÖPRÜSÜ

Sokollu Paşa'nın doğduğu topraklara hediye olarak yaptırttığı köprünün mimarı ise Mimar Sinan. Osmanlı mimari ve karakteristik özelliklerini yansıtan köprü, Drina Nehri'ni her yönden taçlandırıyor. Üzerinde bulunduğu nehirten dolayı Drina Köprüsü olarak da adlandırılan yapı, Osmanlı döneminin çağdaş sanat eserlerinden biri. Yüzyıllar boyunca savaşlar sebebiyle tahribatlar yaşayan köprü, özgün halini günümüzde korumaktadır. Köprü 2003 yılından bu yana araç trafiğine kapalı. 2007 yılında ise UNESCO tarafından koruma altına alındı. Köprü Bosna Hersek genelinde başlatılan restorasyon çalışmaları kapsamında iki sene önce yenilendi.

A MASTERPIECE OF SINAN, THE GRAND ARCHITECT MEHMED PAŞA SOKOLOVIĆ BRIDGE

The architect of the bridge, which was made to be constructed by Mehmed Paşa as a gift to the land where he was born, was Sinan the Architect.

Reflecting the characteristic features of Ottoman architecture, the bridge crowns Drina River in every aspect. The structure which was named Drina Bridge due to the river it stands above is one of the modern art works of Ottoman period. The bridge was destroyed because of the wars lasting for centuries is kept in its original condition at present. It has been closed for traffic since 2003. It was taken under protection in 2007 by UNESCO. The bridge was renewed within the restoration works throughout Bosnia-Herzegovina two years ago.



GÜRLEYEN DUMAN VICTORIA ŞEHALESİ

THE SMOKE THAT THUNDERS VICTORIA FALLS

Güney Amerika'nın eşsiz doğasının bir parçası olan Victoria Şealesi, dünyanın 7 harikasındandır. Zimbabve ve Zambiya sınırında yer alıyor. Şeale 125 metre yüksekliğe sahip. Şeytan Taşkını, Ana Şealeler, Gökkuşağı Şealeleri ve Doğu Taşkını olmak üzere dört bölümden oluşan bu doğa harikası, aynı zamanda Zambiya'daki Mosi-oa-Tunya Milli Parkı ve Zimbabve'deki Victoria Şealeleri Milli Parkı'nın bir parçası. Afrikalılar yerli dilde buraya "gürleyen duman" diyorlar. Neden böyle dendiğini ziyaret ettiğinizde daha iyi anlıyorsunuz. Yerden 500-600 metre sıçrayan sular, yağmur efekti oluşturuyor ve uzaktan bir duman bulutunu andırıyor. Bölgeyi ıslanmadan izlemek için helikopter turlarını tercih edebilirsiniz. Bungee jumping, trekking, kano safarisi, milli parklarda safari, yüzme yapabileceğiniz birkaç ekstrem aktivite.

A part of the unique nature of the South America, Victoria Falls is one of the seven wonders of the world. It is located at the border of Zimbabwe and Zambia. It has a height of 125 meters. This wonder of nature consists of four streams : Devil's Cataract, Main Falls, Rainbow Falls and the Eastern Cataract; it is also a part of Victoria Falls National Park in Zimbabwe and Mosi-oa-Tunya National Park in Zambia. The local Africans call this place "the smoke that thunders". You get the reason why they say so when you visit the place. Water splashing 500-600 meters high makes a rain effect and it looks like a smoke cloud from a distance. You can prefer helicopter tours to see the region without getting wet. Some extreme activities you can do here are bungee jumping, trekking, canoeing, safari at the national park and swimming.





YERALTINDA GİZLİ DÜNYA WIELICZKA TUZ MADENİ AN UNDERGROUND HIDDEN WORLD WIELICZKA SALT MINE

Burası yerin 327 metre altında 300 kilometre uzunluğunda, içinde göl, kilise, tapınak ve heykelleri olan bir dünya. 13. yüzyıldan 1996 yılına kadar tam 800 yıl bilfiil çalışmış olan Wieliczka, 96'daki su baskınından sonra kapatılmış. Şimdi madende kaya tuzundan yapılmış tarihi kişilerin ve dini adamların figürleri bulunuyor. Polonya halkı için önemli kişiliklerden biri olan Kral Büyük Kazimierz, güzeller güzeli Macar Prensesi Kinga, dünya ve gezegenlerin güneş etrafında döndüğünü açıklayan Astrolog Copernicus, madende çalışan cücelerin heykelleri, Papa heykeli ve Da Vinci'nin Son Yemek tablosu eserlerden bazıları. İçeride ilk olarak 1600 ve 1700'lü yıllarda madenden tuz çıkaran işçileri temsil eden figürler karşılıyor sizi. Enteresandır bu madende hiçbir zaman köleler çalıştırılmamış. Madendeki en eski eserler de burada çalışan işçiler tarafından yapılmış.

It is a world which reaches a depth of 327 meters and is over 287 kilometers long inholding a lake, a church, a temple and statues. Wieliczka, which was operated for 800 years starting from 13th century till 1996, was closed after the flood in 1996. Now, there are figures of historical figures and religious people made of rock salt in the mine. Some of these works are King Casimir the Great who wass one of the important persons for Polish people, Hungarian Princess Kinga who was such a beauty, Copernicus who was an astrologist claiming that the world and the planets turned around the sun, the statues of dwarfs working in the mine, the statue of the Pope and the painting of Da Vinci, "The Last Supper". Figures symbolizing the workers digging salt out of the mine in 1600s and 1700s meet you at the entrance. It is an interesting fact that no slaves were ever made to work in this mine. The oldest works of the mine were made by workers working here.



DOĞANIN İÇİNDE YELLOWSTONE ULUSAL PARKI

ABD'nin ilk milli parkı olan Yellowstone, Wyoming eyaletinin de amiral gemisi. Her yıl milyonlar ziyarete geliyor. En az 50 yabani türe ev sahipliği yapan park, sembolik bir yaban hayatına da sahip. Dünyanın gayzerlerinin yarısı, ülkenin en yüksek rakım gölleri, birbirinden güzel nehirler, şelaleler burada. Bir de doğa ananın en güzel buluşlarından biri: Devasa bir volkan. 9000 kilometre büyüklüğünde bir alana sahip olan park, dünyadaki sıcak su kaynaklarının yarısına tek başına sahip. Doğanın canlılığına yakından sahip olabileceğiniz bir yer burası. Yeraltındaki hareketliliği parkta bulunduğunuz her an anlayabiliyorsunuz. Sarsıntılar, küçük depremler aralıksız gerçekleşiyor. Parktaki ünlü sıcak su kaynaklarından Old Faithful, her gün bilim adamlarının söylediği saatlerde fışkırıyor. Ancak tarihi net olmayan durumlar da var. Dünyanın en büyük volkanı olan Yellowstone'un ne zaman patlayacağı gibi. En son 650 bin yıl önce patlayan dev volkan yeniden patlarsa ABD'nin üçte ikisinin yok olacağı tahmin ediliyor. Volkanın son yedi yılda çok yükseldiğini belirten bilim insanları araştırmalarına devam ediyor.





IN THE NATURE YELLOWSTONE NATIONAL PARK



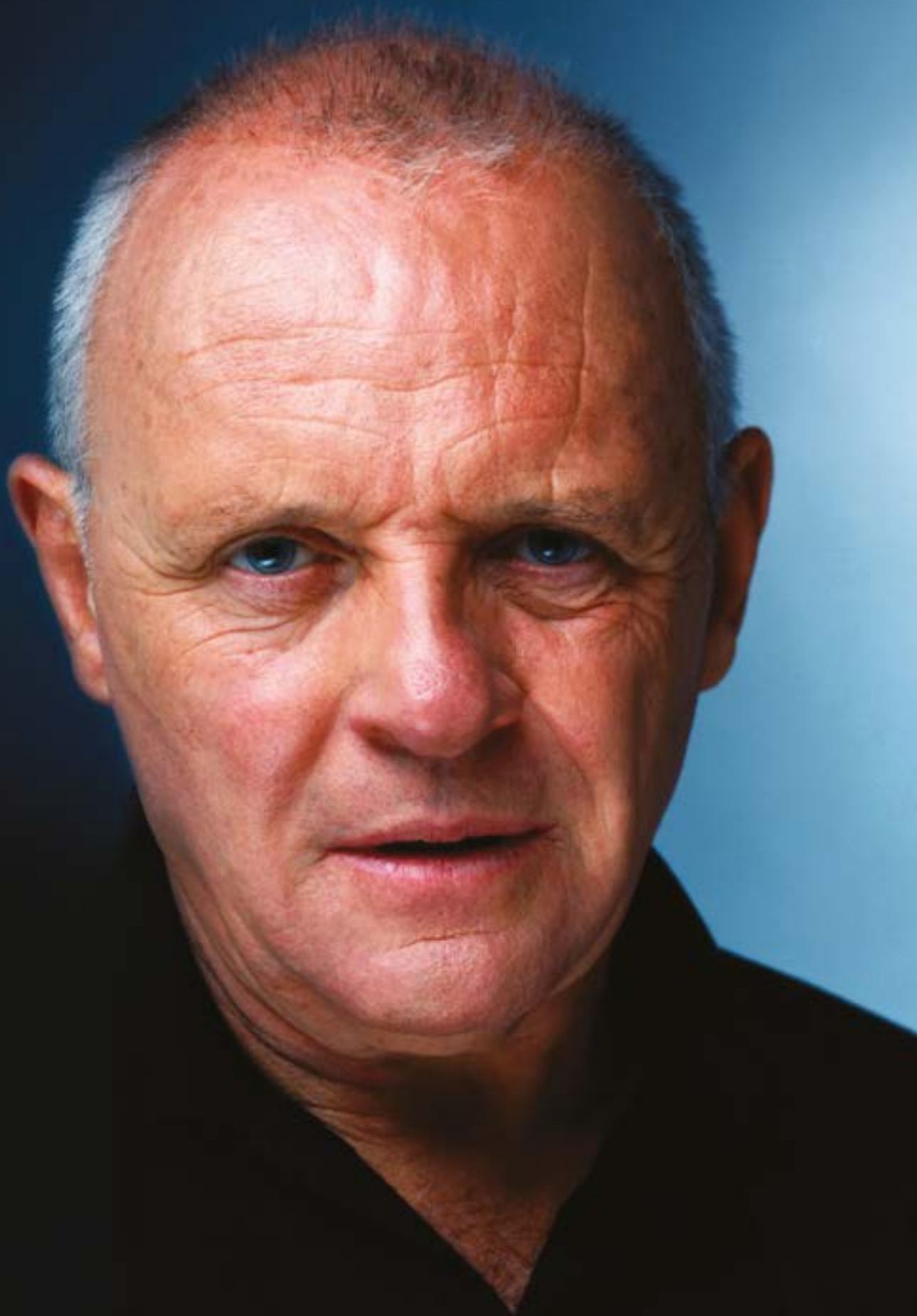
Yellowstone, which is the first national park of the USA, is the flagship of Wyoming. Millions of people visit the park every year. The park hosts at least 50 wild species and has a symbolic wildlife. Half of the geysers in the world, lakes at the highest altitude of the country, incredibly beautiful rivers and falls are over here. The most beautiful invention of mother nature is here as well: A giant volcano. The park, which has an area of 9.000 kilometers, has half of the geysers of the world alone itself. This is a place where you can feel the liveliness of nature. You can also feel the activity of underground anytime when you are at the park. Small earthquakes and tremors happen continuously. Old Faithful, one of the famous geysers at the park, erupts every day at the exact time that scientists predict. However, there are conditions in which the exact time cannot be foreseen. The time when Yellowstone, the biggest volcano of the earth, will erupt is not known for sure. If the volcano, which erupted 650.000 years ago, erupts again, it is estimated that two out of three of the USA will be destroyed. Scientists reporting that the volcano has risen quite much in last 7 years keep on working on their studies.



YAŞLANDIKÇA PARLAYAN AKTÖR AN ACTOR GETTING BRIGHTER WITH AGE ANTHONY HOPKINS

Kariyer hayatı boyunca çok sayıda ödüle layık görülen ve "Sir" unvanı alan usta oyuncu Anthony Hopkins, 80 yaşında dahi sinemanın aranan oyuncularları arasında yer alıyor. Ünlü oyuncunun çocukluğunda ailesi tarafından bir hayal kırıklığı olarak görülmesi, Hopkins'in hayatını daha ilgi çekici hale getiriyor.

Awarded with several prizes during his career and knighthood by the Queen, the great actor Anthony Hopkins is still one of the most demanded players even at the age of 80. The life of Hopkins becomes more interesting given that the famous actor was seen as a disappointment by his family during his childhood.

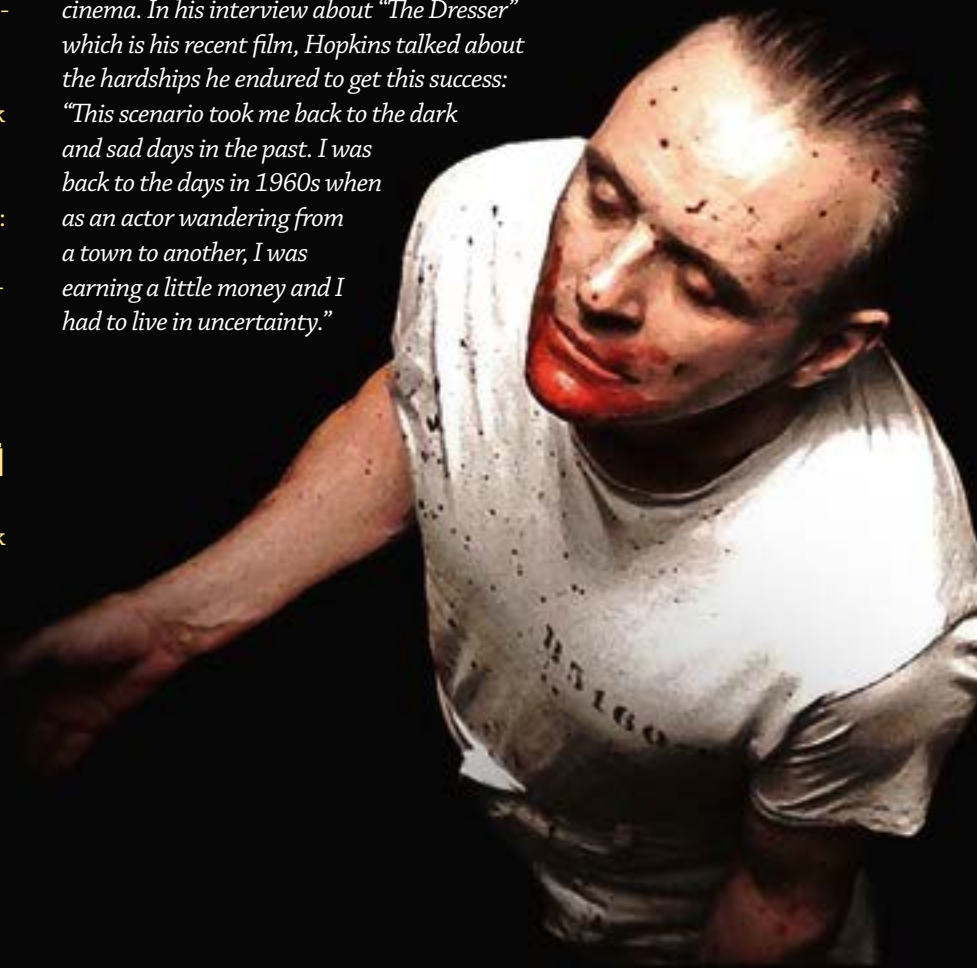


Babasının hakkındaki olumsuz düşünceleri ve okul arkadaşlarının kendisiyle alay etmesi, Anthony'e küçük dünyasından çıkması gerektiğini gösterir ve oyuncu olmaya karar verir. Anthony Hopkins bugün, Hollywood'un en başarılı aktörlerinden biri olmasının yanı sıra, resim çizen, beste yapan ve piyano çalan çok yönlü bir sanatçı olarak biliniyor. Ünlü aktör Hopkins, bir şeye gerçekten inanıldığında başarılacağını gösteren nadir isimlerden biri. Dünya onu, 1991 yılında "Kuzuların Sessizliği" filminde kültürlü ve zeki bir katil olan Hannibal Lecter karakteriyle tanıdı. Hopkins'in canlandığı bu rol, ona En İyi Erkek Oyuncu Oscar ödülünü kazandırdı. Film, toplam dört dalda Oscar kazandı. Bu filmden sonra her türlü karaktere bürünebileceğini gösteren Hopkins'in aslında 30 yılı aşkın tiyatro ve sinema geçmişi bulunuyordu. Hopkins, bu başarıyı elde etmek için yaşadığı sıkıntıları son sinema filmi The Dresser/Kostümcü ile ilgili vermiş olduğu bir röportajında şöyle anlatıyordu: "Bu senaryo beni, eski zor, karanlık, acılı yıllara götürecekti. 1960'lı yıllarda, turnelere çıkıp çok küçük rollerden çok az para kazandığım, şehir şehir gezip bir belirsizlikte yaşadığım günlere geri gidecektim."

RICHARD BURTON İLE HAYATI DEĞİŞTİ

1937 yılında Galler'de dünyaya gelen Anthony Hopkins'in çocukluğu pek parlak geçmedi. Babası onun bir hayal kırıklığı olduğunu şu sözleriyle dile getiriyordu: "Anthony'nin koca kafası var ama içinde bir şey olduğunu söyleyemem." Arkadaşları ise genelde kendisiyle dalga geçirdi. Aile büyükleri de diğer kuzenleriyle kıyaslayarak, ne kadar başarısız olduğunu söylerdi. 15 yaşındayken, imza almak için evine gittiği aktör Richard Burton'un tavrı, ona çevresindekilerin kendisine bakışını acı bir şekilde hatırlattı ve o gün küçük dünyasından çıkmaya karar veren Hopkins, oyuncu olmayı kafasına koydu. Galler Kraliyet Müzik ve Tiyatro Okulu'na yazılarak iki yıl eğitim gördü. İngiliz or-

Anthony decides to come out of his little world and to be an actor because of the negative opinions of his father about him and his classmates making fun of him. Besides being one of the most successful actors of Hollywood today, he's known as a multitalented artist painting, composing and playing piano. The famous actor Hopkins is one of the rare names proving that one can succeed if he's really committed to it. The world knew him as the cultivated and smart serial killer Hannibal Lecter in "The Silence of the Lambs" in 1991 for which he won the Academy Award for Best Actor. The film won Oscar in four categories. After this film, Hopkins proved that he can play various characters and he spent more than 30 years in his career of theater and cinema. In his interview about "The Dresser" which is his recent film, Hopkins talked about the hardships he endured to get this success: "This scenario took me back to the dark and sad days in the past. I was back to the days in 1960s when as an actor wandering from a town to another, I was earning a little money and I had to live in uncertainty."



1991 yılında Oscar'ı kazanan Hopkins, aynı zamanda BAFTA, Emmy ve Altın Küre Cecil B. DeMille ödülü sahibidir.

Hopkins, awarded the Academy Prize in 1991, won also BAFTA, Emmy and the Golden Globe Cecil B. DeMille Award.

Anthony Hopkins, geride bıraktığı 80 yılda rol aldığı filmlerde 50'nin üstünde karaktere hayat verdi.

During his 80 years, Anthony Hopkins portrayed many characters in more than 50 films.

dusunda iki yıllık askerlik sonrası tiyatroya geri döndü. Anthony Hopkins, ilk profesyonel oyununu 1960 yılında Swansea Little Theatre'in yapımcılığını üstlendiği Have A Cigarette oyununda sergiledi. Oyunculuğu piyano çalma becerisiyle birleştirebileceğini düşünen Hopkins'ın İngiliz aktör Laurence Olivier tarafından fark edilmesi için beş yıl geçmesi gerekiyordu. Londra'da bulunan Kraliyet Ulusal Tiyatrosu'na katılmaya davet edildi ve Hopkins burada Laurence Olivier'in yardımcı oyuncusu oldu.

HOPKINS KEŞFEDİLMEME BAŞLIYOR

Hopkins, ülkesinde başarılı olmasına rağmen her gece aynı rolleri tekrarlamaktan yorulmuş ve filmlerde oynamak istiyordu. Televizyona ilk çıkışı, A Flea in Her Ear adlı oyunun BBC yayını ile oldu. Fakat ilk çıkış filmini 1967 yılında Aslan Yürekli Richard'ı oynayarak yaptı. Film, bir British Academy ödülü adaylığı kazandı ve En iyi film dalında Akademi ödülü kazandı. Amerikan televizyon izleyicileri Hopkins'i 1973 yılında, ABC'deki, bir Leon Uris yapımı, ilk mini dizisi olan QBVII ile keşfetti. Dizide Hopkins, Polonya doğumlu İngiliz bir fizikçi Adam Kelno'yu canlandırıyordu. 1975 yılında, Broadway'de National Theatre'de, "Eguus" isimli tiyatro oyunuyla birçok ödül kazandı. 1968-1980 arasında birçok filmde rol alan Hopkins, "Fil Adam/The Elephant Man" ile büyük bir ün kazandı fakat bir türlü A-listesi oyuncularından birisi olamadı. Herkes onun oyun yeteneğini biliyor, ancak o bir türlü gerçekten iyi filmlerde oynayamıyordu.

ŞÖVALYE İLAN EDİLDİ

Los Angeles'ta yaşadığı süre içinde Amerikan filmlerinde ve televizyonlarında çalışmalarını sürdürse de İngiltere'ye geri döndü ve David Hare'nin Pravda prodüksiyonunda National Theatre'da oynadı. Buradaki performansı ile British Theatre Association'ın En iyi Aktör ödülünü ve 1985'de Outstanding Achievement için Laurence Olivier ödülünü aldı. National Theatre'de geçirdiği bu süre içinde Anthony ve Kleopatra ve King Lear'da rol aldı. Anthony Hopkins, dünya çapındaki

HIS LIFE CHANGED WITH RICHARD BURTON

Born in Welsh in 1937, the childhood of Anthony Hopkins was not very happy. His father's following statement was describing him as a disappointment: "Anthony has a big head but I'm afraid it's empty." And his friends were used to make fun of him. The family elders too were comparing him with his cousins and saying he was very unsuccessful. The behavior of the actor Richard Burton whom he visited, as a boy of 15 years old, at his home to ask for his autograph, reminded him bitterly how his surroundings perceive him and that day, Hopkins decided to come out of his little world and to become an actor. He enrolled at the Royal Welsh College of Music and Drama where he studied for two years. After serving to the British army for two years, he was back to the theater. Anthony Hopkins made his first professional stage appearance in the production of "Have a Cigarette" by Swansea Little Theatre in 1960. It took five years for him to be discovered by the British actor Laurence Olivier thinking that he can combine his talent of acting with the ability of playing piano. He was invited to join the Royal National Theater in London where he became the understudy of Laurence Olivier.

HOPKINS BEGINS TO BE DISCOVERED

Despite his success in his country, Hopkins was tired of repeating the same roles nightly and yearned to be in films. He made his TV debut in a 1967 BBC broadcast of "A Flea in Her Ear". But his first appearance in cinema was with his role "King Richard the Lionheart" in 1967. The film was nominated for the British Academy Award and won the Academy Award for the Best Film. The American television spectators became familiar with Hopkins in his role at his first mini series QBVII produced by Leon Uris and broadcast on ABC in 1973. In the series, Hopkins portrayed the British

şöhretini ise Kuzuların Sessizliği filmindeki Hannibal Lecter karakteri ile yakaladı. En İyi Erkek Oyuncu Oscar ödülünü kazandıran Hannibal rolü, Hopkins'e yeni başarıların kapsını açtı. 1992'de Copolla'nın "Bram Stoker's Dracula"sında Dr. Van Helsing'i mükemmel bir oyunculukla canlandıran usta oyuncu, 1992'de James Ivory'nin "Howards End"inde sosyal statüsüyle kişisel problemlerini saklayan başarılı bir adam rolüyle sinemaseverlerin karşısına çıktı. Sonradan gelen "Günden Kalanlar / The Remains Of The Day" (1993) ve "Nixon" (1993) filmlerindeki performansı ile En İyi Erkek Oyuncu Oscar'ına aday gösterildi. Ayrıca, bu filmdeki performansı ile BAFTA (British Academy of Film & Television Arts) ödülünü aldı. Hopkins 1987 yılında Britanya İmparatorluk Nişanı aldı ve 1993 yılında sanata verdiği hizmetlerden dolayı Buckingham Sarayında şövalye ilan edildi. Bu sene içinde, rol aldığı Transformers 5, Official Secrets ve Thor: Ragnarok filmleri vizyona girecek olan Hopkins aynı zamanda, dünyaca ünlü dizi Game of Thrones ile yarışan ve tüm dünyada milyonlarca fan yakalayan Westworld dizisinde oynuyor. 2016'nın Aralık ayında sezon finali yapan ve ikinci sezonu büyük bir merakla beklenen dizi, bilimkurgu, dram, aksiyon ve gerilim öğelerini bir arada sunuyor.

İYİLEŞEN BİR ALKOLİK!

Bu yıl 80 yaşına adım atan ünlü aktör, çok zor hava şartlarında dahi hala setlerde olmayı, senaryosunu ezberlemeyi ve çekim için sırasını beklemeyi seviyor. Üç evlilik yapan Hopkins'in ilk evliliğinden bir kızı var. Kızı Abigail Hopkins de kendi gibi oyuncu ve müzisyen. Malibu'da yaşayan ünlü oyuncu, şöhretin getirdiği bunalmışlıkları da yaşamıştır. Bir dönem alkolle sorunları olan Hopkins, aldığı tedavi ile iyileşmeyi başardı. Hopkins, çevre koruma grubu olan Greenpeace'in önemli bir üyesidir ve zaman zaman Greenpeace'in reklamlarında rol alır. Hopkins'in, oyunculuğunun yanında, ressam ve bestekar gibi farklı sıfatları da bulunuyor.

FİLMOGRAFI / FILMOGRAPHY

- 2017 Official Secrets
- 2017 Thor 3: Ragnarok
- 2017 Transformers 5: Son Şövalye (The Last Knight)
- 2016 Collide
- 2016 Westworld - 1. sezon (season)
- 2016 Hesaplaşma (Misconduct)
- 2015 Blackway (Blackway)
- 2015 Solace
- 2014 Nuh: Büyük Tufan (Noah)
- 2013 Red 2
- 2013 Thor: Karanlık Dünya (The Dark World)
- 2012 360
- 2012 Hitchcock
- 2011 Ayin (The Rite)
- 2011 Thor
- 2010 Hemingway & Fuentes
- 2010 Kurt Adam (The Wolf Man)
- 2010 The Third Rule (Kısa-short Film)
- 2010 Uzun Boylu Esmer Adam (You Will Meet a Tall Dark Stranger)
- 2007 Beowulf: Ölümsüz Savaşçı
- 2007 Cinayet Gecesi (Fracture)
- 2006 Bobby
- 2005 Efsane Adam (The World's Fastest Indian)
- 2005 Kanıt (Proof)
- 2004 Büyük İskender (Alexander)
- 2003 İnsan Lekesi (The Human Stain)
- 2002 Gizli Ortak (Bad Company)
- 2002 Kızıl Ejder (Red Dragon)
- 2001 Gizemli Yabancı
- 2001 Hannibal (Hannibal)
- 2000 Görevimiz Tehlike 2 (Mission: Impossible 2)
- 2000 Grinç (How the Grinch Stole Christmas)
- 1999 Titus
- 1998 İçgüdü (Instinct)
- 1998 Joe Black
- 1998 Maskeli Kahraman Zorro (The Mask of Zorro)
- 1997 Amistad
- 1997 İhanet (The Edge)
- 1995 Nixon
- 1994 İhtiras Rüzgarları (Legends of the Fall)
- 1993 Gölge Topraklar (Shadowlands)
- 1993 Günden Kalanlar (The Remains of the Day)
- 1992 Chaplin
- 1992 Drakula
- 1992 Howards End
- 1991 Kuzuların Sessizliği (The Silence Of The Lambs)
- 1985 Hollywood Wives - 1. sezon-season
- 1984 Gemide İsyan (The Bounty)
- 1980 Fil Adam (The Elephant Man)
- 1977 Savaş Köprüleri (A Bridge too Far)
- 1972 War and Peace - 1. sezon-season
- 1968 Kış Aslanı (The Lion in Winter)
- 1960 Spartaküs (Spartacus)



Hopkins 1987 yılında Britanya İmparatorluk Nişanı aldı ve 1993 yılında sanata verdiği hizmetlerden dolayı Buckingham Sarayı'nda şövalye ilan edildi.

Hopkins was made a Commander of the Order of the British Empire in 1987 and he was knighted at Buckingham Palace in 1993 for his services to the arts.

physician Adam Kelno born in Poland. In 1975, he won several prizes with the drama "Equus" at the National Theater in Broadway. Hopkins played in many films between 1968-1980 and he won reputation with the film "The Elephant" but he was still far from being an A-category player. Everyone was aware of his talent as an actor but he couldn't find the opportunity in really good films.

KNIGHTED AT BUCKINGHAM PALACE

During his years in Los Angeles, he continued to appear at the American movies and televisions but later, he returned to Britain where he played in "Pravda" production by David Hare at the National Theater. Thanks to his performance in this play, he won the Best Actor prize of the British Theatre Association and Laurence Olivier Prize for Outstanding Achievement in 1985. He also performed in "Anthony and Cleopatra" and "King Lear" at National Theatre. But Hopkins' most famous role is as the cannibalistic serial killer Hannibal Lecter in

"The Silence of the Lambs" for which he won the Academy Award for the Best Actor and this prize opened the door to new achievements. In 1992, he portrayed Dr. Van Helsing with an exceptional performance in "Bram Stoker's Dracula" produced by Copolla in 1992 and the master actor starred as a man covering his personal problems with his social status at "Howards End" produced by James Ivory again in 1992. Anthony Hopkins was nominated to the Academy Award for Best Actor for his performances respectively in the films "The Remains Of the Day" (1993) and "Nixon" (1993). He also won BAFTA (British Academy of Film and Television Arts) prize for his performance in this film. Hopkins was made a Commander of the Order of the British Empire in 1987 and he was knighted at Buckingham Palace in 1993 for his services to the arts. This year, the films Transformers 5, Official Secrets and Thor: Ragnarok where he played, will be featured; Anthony Hopkins also plays in the series Westworld competing with the world famous series "Game of Thrones" and attracting millions of fans across the world. Making the season finale in December 2016 and the second season eagerly awaited, the series offers simultaneously science fiction, drama, action and thriller characteristics.

RECOVERY FROM ALCOHOLISM!

The famous actor is 80 years old and he still likes to be on the film sets even under harsh weather conditions, to memorize the scenario and to wait for his turn for shooting. Married three times, Hopkins has a daughter from his first marriage. His daughter Abigail Hopkins too is a player and a musician like him. The famous actor lives in Malibu and in the past, he struggled with the psychological problems resulting from the notion of being a celebrity. Hopkins suffered from alcoholism for some time but he recovered thanks to the treatment. Hopkins is a prominent member of the environment protection organization Greenpeace and sometimes, he also appears in the commercials of Greenpeace. Besides being actor, he's also involved in various branches of art like painting, composing.

MAKARNANIZI NASIL ALIRDINIZ?

Her ülke mutfağının kendine has pişirme ve sunma yöntemi olduğunu düşünürsek, makarnanın evrenselliği tartışılmaz. Son derece basit olan bu gıdayı ziyafete dönüştüren ise pratik ve lezzetli soslardır.

Ortaçağ gezginleri arasında en meşhur olanı Venedikli Marco Polo, 1274'te Doğu'nun bilinmeyen topraklarına doğru uzun bir yolculuğa çıktı. 24 yıl sonra, Rönesans döneminde, Doğu hakkında önemli bilgi kaynağı olan egzotik yerlerden, Venedik'e muhteşem hikayelerle dönmüştü. Bunlardan biri de Çin'de tanıştığı ve Avrupa'ya tanıttığı "makarna" oldu. Makarnanın icadı Etruscans, Çinliler, Yunanlılar, Romalılar ve yanı sıra Araplara atfedilmiştir. Ancak icat edildiği toprakları bir kenara bırakırsak, bugün kabul gören anavatanı İtalya. Çünkü makarnaya bu kadar anlam yükleyen, hazırladıkları envai çeşit soslarla makarnaları yancı olmaktan çıkarıp ana yemek olarak sunma becerisiyle bu tanımı hak ediyorlar. Uzak Doğu'dan Amerika ve Avrupa'ya pek çok mutfağın baş tacı ettiği makarna basit, besleyici, lezzetli, yaratıcılığa açık bir yemek.

SOSSUZ MAKARNA MI?!!!

Makarnanın erken icadına oranla insanoglu makarnada sosu pek geç keşfetti. 18. yüzyılın sonlarına dek sossuz tüketilen makarnanın tanıştığı ilk sos ise domates oldu. İtalya'nın güneyindeki sokak satıcıları tarafından satışa sunuldu. O günden bu yana da makarna, soslarla tüketilen bir yemeğe döndü. Hayal gücünü tamamen işin içine katan sos hazırlama işi ile her seferinde değişik bir lezzet yaratmak mümkün.

HOW WOULD YOU LIKE TO HAVE YOUR PASTA?

Given that each country has its own cooking and serving method, the universal quality of pasta is indisputable. And what make this very simple food a feast are the practical and delicious sauces.

The Venetian Marco Polo, who is the most famous one among the Middle Age explorers, had a long travel to the unexplored lands of the East in 1274. 24 years later during Renaissance, he was back to Venice with exceptional stories from the exotic places, an important source of information about the East. One of them is pasta which he became familiar with in China for the first time and then brought to Europe. The invention of pasta is referred to Etruscans, Chinese, Greeks, Romans and Arabs. However, regardless the lands where it has been invented, Italy today is considered as its homeland. The Italians deserve this title because they attributed a meaning to this food by preparing many types of sauces and thus, saved it from being a secondary food and served as a main dish. Pasta, embraced by several cuisines from Far East to America and Europe, is a simple, delicious, nutritive and open to creativity.

PASTA WITHOUT SAUCE??!!

Though the invention of pasta dates back to early times, the humans discovered very late the sauce on the pasta. The first sauce introduced to the pasta which has been consumed without sauce until the end of the 18th century, is the tomato sauce. The tomato sauce was sold by the street vendors in the southern part of Italy. And since then, pasta turned into a meal consumed with sauces. The preparation course of the sauce incorporating the imagination allows each time to offer a different taste.



PASTIRMALI, DOMATESLİ MAKARNA PASTA WITH PASTRAMI AND TOMATO

Malzemeler *Ingredients*

1 paket spagetti / *1 package of spaghetti*
 1 adet küçük soğan / *1 small onion*
 200 gr pastırma / *200 g. pastrami*
 4 diş sarımsak / *4 cloves of garlic*
 500 gr çeri domates / *500 g cherry tomato*
 1 avuç nane yaprağı / *1 bunch of mint leaves*
 1 yemek kaşığı kapari / *1 tablespoon of capari*
 Zeytinyağı / *Olive oil*
 3 yemek kaşığı sirke / *3 tablespoons of vinegar*
 Parmesan peyniri / *Parmesan cheese*

Yapılışı *Recipe*

Soğanı ince ince kıyın. Tavaýı orta derece yanan ateşin üzerine alın. İçine bir kaşık zeytinyağı koyun ve soğanları ekleyin. 2-3 dakika sonra pastırmaları tavaya alın ve 4-5 dakika karıştırarak pişirin. Pastırmaları çıkarıp bir kenara alın. Aynı tavaya iki kaşık yağ ekleyin ve hafif ezilmiş sarımsakları kavurun. Domatesleri ortadan ikiye bölerek tavaya boşaltın. Biraz tuz ekleyip 6-7 dakika orta ateşte pişirin. Önceden hazırladığınız tüm malzemeleri ve nane ile kapariyi domateslere ekleyip birkaç dakika kaynatın. Hazırladığınız sostan tabağa aldığınız makarnanın üzerine koyun. Son olarak üzerine rendelenmiş parmesan peyniri serpin ve servis edin.

Chop finely the onion. Put the pan on a medium heat stove. Add one tablespoon of olive oil to the pan and then the onions. 2-3 minutes later, put the pastrami in the pan and cook by braising for 4-5 minutes. Take the pastrami out of the pan. Put two tablespoons of butter to the same pan and fry the slightly crushed gloves. Cut the tomatoes into half and pour into the pan. Add a little salt and cook on the middle heat for 6-7 minutes. Add all ingredients, mint and capari to the tomatoes and boil for a few minutes. Put some sauce on the pasta in the plate. Then sprinkle the grated cheese over the top and serve.



AVOKADOLU MAKARNA PASTA WITH AVOCADO

Malzemeler *Ingredients*

1 paket makarna / *1 package of pasta*
5 adet avokado / *5 avocados*
2 limon suyu / *Juice of 2 lemons*
2 diş ezilmiş sarımsak / *2 garlic cloves, crushed*
6 yemek kaşığı zeytinyağı / *6 tablespoons of olive oil*
1 avuç taze fesleğen / *1 palm of fresh basilica*
Tuz / *Salt*
Parmesan peyniri / *Parmesan cheese*

Yapılışı *Recipe*

Avokadoların içini çıkarıp bir çatal yardımıyla ezin. Ezilmiş avokadoları limon suyu, sarımsak, fesleğen, tuz ve yağ ile pürüzsüz olana kadar karıştırın. Hazırladığınız karışımı makarna ile karıştırın. Son olarak üzerine rendelenmiş parmesan peyniri ekleyip servis edin.

Remove the inner part of the avocados and crush it with a fork. Mix the crushed avocados with lemon juice, garlic, basil, salt and olive oil until to get a smooth mixture. Then incorporate this mixture with pasta. Finally, sprinkle the greeted cheese over the top and serve.



ALFREDO SOSLU MAKARNA PASTA WITH ALFREDO SAUCE

Malzemeler *Ingredients*

1 paket makarna / *1 package of pasta*
1 paket krema / *1 package of cream*
2 yemek kaşığı tereyağı / *2 tablespoons of butter*
3 diş sarımsak / *3 gloves of garlic*
Maydanoz / *Parsley*
Tuz / *Salt*
Karabiber / *Black pepper*
Parmesan peyniri / *Parmesan cheese*

Yapılışı *Recipe*

Bir tavada tereyağını eritin ve üzerine kremayı boşaltın. Ardından ezilmiş sarımsakları ve rendelenmiş parmesan peynirini ilave edin. Tuz ve karabiberi ekleyip peynir erimeye başlayınca ateşten alın. Üzerine ince kıyılmış maydanoz ekleyip makarnayı servis edin.

Melt the butter in a pan and pour the cream on it. Then add the crushed garlic and the grated parmesan cheese. Add the salt and the pepper too and take off the heat. Garnish with minced parsley and serve the pasta.



DENİZ MAHSULLÜ MAKARNA PASTA WITH SEA FOOD

Malzemeler *Ingredients*

1 paket makarna / *1 package of pasta*
10 adet kabuklu jumbo karides / *19 shelled jumbo shrimps*
200 gr kum midyesi / *200 g. sand mussels*
300 gr kalamar / *300 g. calamari*
3 diş sarımsak / *3 cloves of garlic*
4 adet arpacık soğanı / *4 pearl onions*
1 yemek kaşığı kapari / *1 tablespoon of capari*
Maydanoz / *Parsley*
2 çorba kaşığı beyaz şarap / *2 tablespoons of white wine*
2 yemek kaşığı limon suyu / *2 tablespoons of lemon juice*
5-6 adet çeri domates / *5-6 cherry tomatoes*
Parmesan peyniri / *Parmesan cheese*
Zeytinyağı / *Olive oil*
Tuz / *Salt*
Karabiber / *Black pepper*



Yapılışı *Recipe*

Genişçe bir tavayı yüksek ateşte iyice kızdırdıktan sonra içine iki yemek kaşığı zeytinyağı ve ortadan ikiye böldüğünüz 3 diş sarımsağı ekleyin. Ardından kum midyelerini ekleyin. Üzerine biraz tuz serpin ve bir iki dakika yağda çevirdikten sonra 50 ml beyaz şarap ekleyin. Kabuklar açılmaya başladıktan 2-3 dakika sonra kenara alın. Karideslerin birkaç tanesi hariç diğerlerini ayıklayın. Aynı tavaya iki kaşık yağ ve üç diş sarımsak ekledikten sonra önce kabuklu karidesleri 2-3 dakika sonra da soyulmuş karidesleri pişirin. Karidesleri de midyelerin yanına aldıktan sonra halkalar halinde kestiğiniz kalamarları tavaya alın. 2-3 diş sarımsak ve biraz tuzla beraber kalamarları da pişirip diğer malzemelerin yanına alın. Çeri domatesleri ortadan ikiye bölüp tavaya atın. Üzerine 100 ml şarap ekleyip biraz karıştırın. Sos suyunu iyice çektikten sonra kaparileri ve haşlanmış makarnaları ekleyip iyice karıştırın. Ardından kalamar, karides ve midyeleri ekleyip biraz daha karıştırın. Üzerini rendelenmiş parmesan peyniri ve ince kıyılmış maydanoz ile süsleyip servis edin.

After heating the pan, add two tablespoons of olive oil and 3 cloves of garlic cut into half. Then add the sand mussels. Sprinkle a little salt over and pour 50 ml of white wine after braising in the olive oil for one or two minutes. Take out of the pan 2-3 minutes after that the shells are opened. Clean the shrimps except of a few ones. Add two tablespoons of olive oil and three cloves to the same pan, cook the shelled shrimps and 2-3 minutes later, cook the clean ones. Take the shrimps out of the pan and put next to the mussels; cook the calamari cut into rings with 2-3 cloves of garlic and a little salt in the pan and put them next to the other ingredients. Cut the cherry tomatoes into half and stir in the pan by adding 100 ml wine over it. Have the sauce boiled down quite thick and then stir well by adding the capari and the boiled pasta. Then add calamari, shrimps and mussels and mix again. Garnish with the grated parmesan cheese and the minced parsley and serve.





Güzel, akıllı, yetenekli, başarılı ve neşeli bir insan. Sörfte kazandığı derecelerle Türkiye'nin göğsünü kabartan Çağla Kubat, bir süredir ara verdiği televizyon dünyasına, hazırladığı yeni bir proje ile dönmeyi planlıyor. Sunuculuğu özlediğini belirten başarılı sporcu, televizyon konusunda artık seçici olduğunu da ekliyor.

BAŞARILI SPORCU ÇAĞLA KUBAT SUNUCULUĞA GERİ DÖNMİYİ İSTİYORUM

THE SUCCESSFUL SPORTSWOMAN ÇAĞLA KUBAT

“I WANT TO GO BACK TO
THE TV SPOKESWOMAN JOB”



She's beautiful, smart, successful and cheerful. Çağla Kubat, the pride of Turkey thanks to her accomplishments in surfing, plans now to return with a good project to the television that she took a break from for a while. The successful sportswoman states that she misses the spokeswoman job but adds she's now more selective about TV projects.

Denizin üzerinde olmanın ve rüzgarı kontrol etmenin bambaşka bir tarif olduğunu söyleyen güzel sporcu ve oyuncu ile sörfü ve projelerini konuştuk.

Denizin üzerinde olmak, rüzgara hakim olmak nasıl bir his?

Son derece keyifli. Ben çok fazla spor dalımı denedim. Sörfte ise rüzgara hakim olma ve doğayla bütünleşme hissi beni çekti. Herhangi bir sınır olmadan sadece rüzgarın gücüyle suyun üzerinde kayıyor olmak muazzam bir şey. Denizi çok fazla seviyorum. Ve onun üzerinde böyle bir güç dengesinin içinde bulunuyor olmak beni büyülüyor. Ne zaman bir sıkıntımlı olsa sörf yaparak aşıyorum ki; spor ve profesyonellik tarafı apayrı bir durum.

Türkiye ile windsurfu tanıştıran kişisiniz. Dünya çapında derecelerin var. Bu sizin üzerinizde baskı oluşturuyor mu?

Rüzgar sörfünü tanıtmakla alakalı bir baskı hiç hissetmedim, bu benim yarış kariyerimle birlikte kendiliğinden ger-

We had an interview with the beautiful sportswoman and actress about surfing and her projects; she tells that being on the sea and mastering the wind is an exceptional feeling.

How is the sensation of being on the sea, dominating the wind?

It's very pleasant. I tried several branches of sports. What attracted me in surfing is the sense of mastering the wind and communing with nature. It's an exceptional thing to surf on the sea, only fueled by the wind without any limitation. I like very much the sea. And it's very fantastic for me to be within such a balance of power. Whenever I feel distressed, I overcome this feeling by making surf; but anyway, practicing this sport professionally is something else.

You are the person introducing windsurfing to Turkey. You have worldwide prizes. Do you feel some pressure because of that?

I never felt any pressure related to



çekleştirdi. Fakat bir dönem, medyadaki tanınırlığımla alakalı benden hep bir derece bekleniyor olması elbette beni zorladı. Dokuz Türkiye şampiyonluğu kazandıktan sonra hep zirvede olmanız bekleniyor. 2014'te kızım Selin doğduktan sonra aynı noktadan devam etmek zor oldu. İlk zamanlar bunun baskısını biraz hissettim, ama şu an sorun yok. Şimdilerde sadece sportif başarı odaklı yaşamıyorum, doğa mesajlarımı aktarabilmeyi ve marka ortaklarımın iletişim platformunu doğru yapabilmeyi de hedefliyorum.

Hem anne hem sporcu olmak sizi zorluyor mu?

Anneliğin antrenmanlarla beraber yürütülüyor olması hiç kolay değil. Her gideceğimiz yer için Selin'e de bir program hazırlamamız gerekiyor, bizim antrenman saatimizde ona nasıl bakılacağını, yemek saatlerini nasıl düzenleyeceğimizi, hastalanırsa en kolay nereye ulaşabileceğimizi önceden ayarlamamız gerekiyor. Özellikle yurt dışı antrenman ve yarışlarında eskisi kadar özgür değilim.

the wind surfing; it has been realized spontaneously together with my race career. However, always expecting that I will get medals, something resulting from my popularity in the media, challenged me naturally. People want that you always hold the top position after winning nine championships of Turkey. When my daughter Selin was born in 2014, it was difficult for me to maintain the same routine. I felt more or less this pressure at the beginning but now, there is no problem. Currently, I don't merely compete with the purpose of a sportive success; I also target to convey my messages about the nature and to be a right communication platform for my brand partners.

Is it difficult to be a mother and a sportswoman at the same time?

It's not easy to fulfill the responsibilities of motherhood together with the trainings. For each place we go, we should prepare a programme for Selin; we should arrange before how to take care of her when we are at the trainings, to organize her feeding schedule and where to transport

Bu sene itibariyle olimpiik kategoride sporcu yetiştirmeye karar verdik. Önmüzdeki olimpiyatlara yetiştirebilir ama ciddi olarak çalışacağız. Çünkü olimpiyat ciddi ve yoğun bir çalışma gerektiriyor. Türkiye, slalomda güzel başarılar elde etmiş bir ülke, olimpiyatlar da neden olmasın.



As of this year, we decided to train sportspersons in the Olympic category. I'm not sure whether we can be ready for the next Olympic Games but we will try whatever we can do. Because the Olympic Games are a very serious course and necessitate hard working. Turkey got several successes at slalom; so why not to succeed at the Olympics?

Antrenman yapıp saatlerce denizde kalmak gibi bir lüksüm yok artık. Ama bu durum diğer taraftan yarışçılığa yeni bir mücadele boyutu katıyor ve antrenman saatlerinizi daha verimli kullanmayı öğretiyor. Bu işi Selin ile beraber yaparak başarıya ulaşabilmek benim yeni hedefim. İnsanlar mutlu oldukları işlerden veya hedeflerinden aile olduktan sonra vazgeçmek zorunda değiller. İşin içine aileyi de adapte edip biraz da siz taviz verdiğinizde bir uyum yakalayabiliyorsunuz.

Sörf okulunuzda işler nasıl gidiyor?

Özellikle bu sene gayet güzeldi. Alaçatı turistik bir yer olmasına rağmen biz yabancılarla çok yoğunluklu çalışmıyoruz, akademinin asıl kuruluş amacı çocukların rüzgar sörfü sporunda eğitimini ve gelişimini sağlamak, onları yarışçılığa taşıyarak ülkemizi uluslararası platformda temsil etmelerine destek vermek. Bu sene çok başarılı ve bol katılımlı yaz kampları yaptık. Şu anda 60'a yakın devamlı öğrencimiz bulunuyor. Bu çok iyi bir sayı çünkü artık sörf, bu çocukların hayatlarının bir parçası. Başlangıç seviyesi dersini verdiğimiz öğrenci sayısını çok önemsemiyoruz, bizim için önemli olan orta seviyeyi geçebilen çocuk sayısı. Çünkü bu noktadan sonra windsurf vazgeçilemez bir spor oluyor.

Türkiye 2020 Olimpiyatlarını almak için elinden geleni yapıyor. Okulunuzda olimpiik sporcular için çalışmalar yapıyor musunuz?

Biz bugüne kadar olimpiik kategoride sporcu yetiştirmemiştik. Bu yıl itibarıyla ise yaz kampı çalışmalarımızın başındaki Talat Aşkoğlu ve olimpiyatlarda bu dalda ülkesini temsil etmiş eşim Jimmy Diaz'ın önderliğinde olimpiik kategoride sporcu yetiştirmeye karar verdik. Böylelikle İzmir - Çeşme bölgesinden de bu dalda daha çok sporcu yetişebilecek. 2020'ye yetişir mi

her easily in case she becomes sick. I don't feel free as much as in the past mainly during the trainings and races organized abroad. I don't have the luxury of staying on the sea for long hours and to train. But on the other hand, this situation adds a new dimension of struggle to the contest and teaches how to use your training hours more efficiently. My new target is to do it with Selin and to get the success. People don't have to give up the works they like or their targets after having a family. You can establish a balance when you adapt the family to the course and make some concessions.

What about your surfing school?

This year was especially very good. Though Alaçatı is a touristic location, we don't work largely with foreigners; the essential purpose for the foundation of the academy is to train the children in windsurfing and to improve their ability in this sport, to prepare them for contests and to encourage them to represent our country on the international platform. This year, we organized summer camps which were very successful and having a big participation. Now, we have some 60 permanent students. This is a very good number because surfing became a part of the life for these kids. For us, the number of students at the beginning level is not very important; what counts for us is the number of children who could pass the mid level. Because, windsurfing becomes an indispensable sports after this level.

Turkey tries hard to be designated for the Olympic Games in 2020. Do you work also in your school for the Olympic sportspersons?

We didn't train sportspersons for the Olympic category until now. However, as of this year, we decided to train sportspersons in the Olympic category led by Talat Aşkoğlu training the summer camp kids and my husband Jimmy Diaz who represented his country in this

bilmiyorum ama elimizden geleni yapacağız. Çünkü olimpiyat, çok ciddi bir süreç ve yoğun bir çalışma gerektiriyor. Türkiye’de şu anda olimpiyatta derece yapabilmiş maalesef hiçbir genç sporcu yok. Dilara Uralp, Pamir Saçkan ve Cavit Biriz çok iyi antrenmanlar yapıyor ve uluslararası yarışları takip ediyorlar, onlardan ümitliyiz. Slalom kategorisinde ise gençler iyi sonuçlar alıyor. Benim birlikte çalıştığım Fulya Ünlü, slalomda üç senedir dünya gençler şampiyonu ve yine Jimmy’nin öğrencisi Poyraz Akay bu unvanı kazanmıştı. Şimdi çalıştığımız Ali Maga bu yıl çok iyi dereceler alacak gibi gözüküyor. Biz de bu kadar yetenekli çocuk varken olimpiyatta da şansımızı denemek istedik. Slalomda çok güzel başarılar var, olimpiyat da neden olmasın.

Dünya sıralamasına baktığımızda, özellikle kadınlarda, başarılar oldukça fazla, erkeklerde ise daha düşük. Bunun nedeni sizce ne?

Erkekler 64, kadınlar 32 kişi olarak yarışıyor. Bu önemli bir faktör, ama tek neden değil. Erkeklerde, kadınlarda olduğu gibi hayatını buna adanmış kişi yok. Ben kışları burada sular çok soğduğundan sörfçülerin tercih ettiği sıcak bölgelere gidip antrenmanlarına devam ediyorum. Bunu Türkiye’de sadece kadın sörfçüler yapıyor. Ve doğal olarak başarı da kadın sörfçülerden geliyor.

Rüzgar sörfünde sponsor bulmak ne kadar zor?

Her bireysel sporda olduğu gibi çok zor. Sponsorluk ilişkisinin yönetiminde sıkıntı yaşanıyor. Ancak ben artık markalara da hak veriyorum. En nihayetinde marka bu ortaklığı kendi iletişim platformuna dönüştürmek ister. Fakat marka ile sporcu arasındaki bağlantıyı sağlayacak ajans sayısı çok az. İletişim olmadığında bir sene sponsor olsa bile ertesi sene çekilebiliyor markalar. Bu nedenle sponsorluklar sürdürülebilir

category at the Olympic Games. Thus, more sportspersons would be trained in this category from the region of Izmir-Çeşme. I’m not sure whether we can be ready for the year 2020 but we will try whatever we can do. Because the Olympic Games are a very serious course and necessitate hard working.

In Turkey, unfortunately there isn’t currently any young sportsperson winning medal at the Olympics. Dilara Uralp, Pamir Saçkan and Cavit Biriz perform very well at trainings and they follow the international contests, we are hopeful for them. In slalom, the youths get good results. Fulya Ünlü whom I’m working with, has been the world’s youths champion for three years and again, Poyraz Akay, the student of Jimmy, got this title. We predict that Ali Maga whom we are currently working with, will get very good results this year. Since we have lots of talented kids, we wanted to try our chance at the Olympics too. We got several successes at slalom; so why not to succeed at the Olympics?

When we look at the world rankings, especially the women have more successes and the men have less.

What is the reason according to you?

The men compete with 64 persons and the women compete with 32 persons. This is an important factor but not the unique. Unlike the women, the men don’t devote their life to this sport. Here in winter, the waters turn very cold and so, I go to the hot regions preferred by surfers and continue to my trainings. In Turkey, only the woman surfers do it and naturally, the women succeed at the end.

How difficult is to find sponsor at wind surfing?

Like at each individual sport, it’s very difficult. The management of sponsorship relation is troubled. But now I believe that the brands are right. Eventually, a brand wants to turn this partnership



Tüm bireysel sporlarda olduğu gibi sörfte de sponsor bulmak ciddi ve zor bir iş. Bunun en önemli nedenlerinden biri ise sporcu ile marka arasında iletişim sağlayacak ve bu ortaklığı bir fayda platformuna dönüştürecek ajans sayısının yeterli olmaması.

Like at each individual sport, it’s very difficult to find sponsors in surfing. One of the main causes is that the number of agencies to establish contact between the sportsperson and the brand and to turn this partnership into an opportunity platform, is not adequate.



olmuyor. Ajans ayağındaki eksikliği sporcular kendileri tamamlamaya çalışıyor ama kolay olmuyor. Ben artık bunu kendim yapmayı öğrendim. Bir markaya gitmeden önce yapılabilecekleri tüm yönleriyle planlayıp, kurgulayarak tüm projeleri derleyip gidiyorum. Ama ben de seneler içinde öğrendim bunu.

Yarışlardan önce kendinizi nasıl motive ediyorsunuz?

Hala öğrenemediğim bir konu yarışlardan önce yeterince sakin olabilmek. Ben de eşim de çok heyecanlı bir yapıya sahibiz. İlkimiz de yarışlardan önce heyecanlanıyoruz ve birbirimize yansıtabiliyoruz. Rahatlayabilsem biliyorum ki daha başarılı olacağım, ama zaten olay bu: Kendini sakinleştirebilen yarışlarda performansını daha iyi yansıtıp daha başarılı oluyor.

Sörf sonsuza kadar yapılabilecek bir spor mu?

Sörfün en güzel tarafı keyif aldığınız sürece yapılabilmesi. Geçen seneye kadar şampiyonlar 40 yaş üstüydü ancak bu seneye beraber gençler podyumu ele geçirmeye başladılar. Sörf hem rüzgara hem de yere bağımlı bir spor. Fiziksel olarak ne kadar yeterli olursanız olun, bir yerde tecrübe ve deneyim devreye giriyor. Hava şartlarını bilmek, o şartlara uygun ekipman seçimi, rüzgarın nereden çıkacağını tahmin etmek, havanın bir yerde nasıl değişebileceğini görebilmek, akıntı noktalarını bilmek, dalganın kırılış şekli. Bunların hepsi zaman ve tecrübeyle öğreniliyor. Elbette yaşla beraber kondisyonel ve fiziksel düşüşler, sakatlıklar başlıyor ama zevk aldığınız sürece yarışmanıza engel yok. Benim son senelerde yaşadığım bazı diz problemlerim var. Sponsorluklarımda iletişim stratejimde birinci olmak gibi bir gereklilik olmadığı için kendimi çok zorlamıyorum. Benim mesajım: Doğal yaşama saygılı bu özel sporda ülkemizi ailemle anne olarak temsil etmeye devam ediyorum.

into its communication platform. However, there are very few agencies to establish this contact between the brand and the sportsperson. Since there is no communication, even if the brands offer sponsorship one year, they can withdraw their support next year. Therefore we cannot develop lasting sponsorships. Under these circumstances, the sportspersons try by themselves to fill the gap of agency but it's not easy. I, myself, learnt to do it. Before applying to a brand, I plan in detail what can be done, I conceive all projects. But me too, I learnt it in years.

How do you motivate yourself before the races?

I still feel stressed before the races. Me and my husband, we have a very emotional character. We both feel excited before the contests and we can reflect this emotion to each other. I know that I can be more successful if I feel relaxed and this is the key: Those managing to relax themselves, perform better and succeed.

Is surfing a kind of sport which you can perform without any age limit?

The best thing in surfing is that you can do it as long as you enjoy it. The champions were older than 40 until last year but this year, the youths began to take the stage. Surfing depends both on the wind and the ground. No matter how good you are physically, the experience takes the lead at some point. Knowing the weather conditions, choosing the right equipment conform to these weather conditions, predicting the direction of the wind, anticipating where the weather can change suddenly, knowing the stream points, how the wave breaks... time and experience are needed to learn all of them. Of course, the physical condition declines with age, disabilities can occur but they don't hinder you from participating to the contest as long as you enjoy it. In recent years, I have some problems





2017’de dünya şampiyonasına katılacak mısınız?

Bu sene de dünya turuna devam ediyorum. Mayıs’ın başında Japonya’ya gideceğim. Arkasından Kore, Fransa, Alaçatı, Danimarka ve Yeni Kaledonya’da yarışacağım. Aynı zamanda Türkiye Ligi’nin tüm ayaklarını takip edeceğim.

Televizyon dünyasına geri dönmek gibi bir düşünceniz var mı?

Televizyonda bir programda yer almayı çok özledim. Özellikle sunuculuğa dönmeyi çok istiyorum. Uzun seneler canlı yayınlanan programlarda çalıştım ve o heyecanı çok severim. Son senelerde annelik, akademi ve yarışlar beni yeteri kadar zorladığı için televizyona biraz ara vermek istedim ama artık geri dönmeye hazırım. Fakat proje seçimi konusunda artık daha seçici davranıyorum. Geçtiğimiz seneden bu yana üzerinde çalıştığımız bir televizyon programı var. Çocuklarla alakalı oluşturduğumuz yeni bir proje. Format bana ve bir arkadaşıma ait. Kanalla irtibat halindeyiz. Başlangıç tarihini kanalla olan anlaşma ve diğer değişkenler belirleyecek.

with my knees. I don't force myself too much since ranking the first is not a must in my communication strategy for sponsorship. My message is the following: At this special sport respecting the nature, I continue to represent my country with my family and as a mother.

Will you participate to the world championship in 2017?

This year too, I continue to the world tour. In early May, I will go to Japan. Then I will contest in Korea, France, Alaçatı, Denmark and New Caledonia. At the same time, I will follow all the legs of the Turkish League.

Do you plan to go back to the TV world?

I miss a lot to take part in a programme on TV. Mainly, I desire to be again spokeswoman. I worked at live broadcasts for long years and I like very much that emotion. In recent years, I was very busy with the motherhood, the academy and the contests and therefore, I wanted to take a break from TV but now I'm ready to go back. But, I'm more selective now when considering the projects.

Televizyonda bir programda yer almayı çok özledim. Özellikle sunuculuğa dönmeyi çok istiyorum. Uzun seneler canlı yayınlanan programlarda çalıştım ve o heyecanı çok severim ve artık geri dönmeye hazırım.

I miss a lot to take part in a programme on TV. Mainly, I desire to be again spokeswoman. I worked at live broadcasts for long years and I like very much that emotion. Now I'm ready to go back.

Sevdikleriniz için en “iyi” hediyeler LSV Dükkan’da!

Sevdiklerinize LSV Dükkan ürünlerinden alın,
hem çocukları yaşatın, hem de iyiliği çoğaltın.



www.lsvdukkkan.com
LSV DÜKKAN bir LÖSEV kuruluşudur.

İSTANBUL'DA LALE ŞÖLENİ BAŞLIYOR

THE TULIP FESTIVAL GETS START IN ISTANBUL

Bu yıl on ikincisi düzenlenecek olan İstanbul Lale Festivali'nde, geçmiş yıllarda olduğu gibi Nisan ayı boyunca İstanbul lalelerle süslenecek. Şehrin en önemli etkinliklerinden biri olan festival kapsamında parklarda, bahçelerde, korularda, köşklere ve meydanlarda milyonlarca lale açacak.

At the twelfth Istanbul Tulip Festival to be organized this year, Istanbul will be decorated with tulips in April like in the previous years. Within the scope of the festival which is one of the most important activities of the town, millions of tulips will bloom in the parks, gardens, woods, mansions and squares.



Lale, bir devre adını vermiş, Doğu kültüründe ve mitolojilerde özgün yeri olan bir çiçek. Nisan ayı geldiğinde bu güzel ve zarif çiçek İstanbul ile buluşuyor. 2006 yılından bu yana İstanbul Büyükşehir Belediyesi tarafından düzenlenen Uluslararası İstanbul Lale Festivali, bu sene on ikinci kez gerçekleşiyor. Yaklaşık bir ay boyunca devam edecek olan festival kapsamında İstanbul'un birçok noktasında milyonlarca lale açacak. "İstanbul lalesiyle buluşuyor" temasıyla her sene olduğu gibi bu sene de İstanbullu ile buluşacak olan festival süresince Emirgan Korusu ve Göztepe 60. Yıl Parkı, çeşitli etkinliklerle sahne olacak. Festival kapsamında iki senedir yapılan ve dünyada bir ilk olan dünyanın en büyük "Lale Halısı" üçüncü kez Sultan Ahmet Meydanı'nda sergilenecek. Bin beş yüz metrekare büyüklüğünde yapılacak olan halının yapımında 550 bin lale kullanılacak. Festival süresince ana etkinlik alanlarında yerli müzik grupları, canlı konserlerle İstanbullulara keyifli anlar yaşatacak. Ebru sanatçıları canlı performans gösterileri ile sanat severlerle buluşacak. Çeşitli fotoğraf ve resim sergileri açılacak. Lale Festivali Kronolojik Fotoğraf Sergisi'nin de yer alacağı festivalde, etkinlik noktalarında bulunan canlı lale satış noktalarında laleler satışa sunulacak, laleyle alakalı sergiler açılacak. Bu sergilerde İstanbul'a ait mimari formlarla birlikte lale, kendi estetik formunu izleyiciye

The tulip gave its name to an era; this flower had a special place in the Eastern culture and mythologies. And every April, this beautiful and sleek flower meets with Istanbul. The International Istanbul Tulip Festival organized by the Great Municipality of Istanbul, will be held for the twelfth time this year. Within the scope of the festival all throughout the month of April, millions of tulips will bloom at various points of Istanbul. With the theme of "Istanbul meets with its tulips", during the festival which will meet with the people of Istanbul this year as well like the previous years, several performances will be organized at the Emirgan Wood and the 60th Year Park of Göztepe. Laid out since two years during the festival, "the Carpet of Tulips" which is a first over the world and it's the biggest one of Istanbul, will be exhibited at the Sultan Ahmet Square. 550 thousand of tulips will be used for the production of the carpet with a size of one thousand five hundred square meters. During the festival, the local music groups will perform live concerts at the main performance spaces and entertain people. The marbling artists will have live performances for the art passionates. Various photo and painting exhibitions will open. At the festival during which the Tulip Festival Chronological Photo Exhibition will take place, the tulips will be sold at the tulip sales points during the activities and the exhibitions related to the tulip will be organized. At these exhibitions, together with

İstanbul Lale Festivali'nde baharın İstanbul'a en güzel hediyesi olan laleler şehrin her yerini süsleyecek. Farklı türde milyonlarca lale, çeşitli etkinliklerle İstanbullulara keyifli ve renkli günler yaşatacak.

During the Istanbul Tulip Festival, the tulips which are the best gifts of the spring to Istanbul, will decorate everywhere. Millions of tulips in various forms will be an opportunity for the people of Istanbul to enjoy nice days.





farklı renk, desen ve harmoni zenginliğinde sunacak. Festival kapsamında Emirgan Korusu ve Kadıköy Göztepe 60. Yıl Parkı'na sanatçıların yorumlarında hayat bulan lale heykelleri konulacak. Her yıl olduğu gibi bu yıl da İstanbul'un en güzel lalelerinin seçileceği festivalde, kentin parklarında, bahçelerinde, korularında ve köşklerinde açan lalelerin fotoğrafları yarışacak. Festivalde, sanatsal organizasyonların yanı sıra sportif etkinlikler de İstanbulluları bekliyor. İlk 2013 yılında düzenlenen ve geleneksel hale gelen İstanbul Lale Kupası ITF Uluslararası Kadın Tenis Turnuvası festivalde yer alacak. Festival döneminde yoğun olarak ziyaret edilen ve bahar mevsiminin en gözde mekanları olan Gülhane Parkı'na, Emirgan Korusu'na, Yıldız Korusu'na, Soğanlı Beykoz Korusu'na, Göztepe 60. Yıl Parkı'na, Büyük Çamlıca Korusu'na, Küçük Çamlıca Korusu'na ve Fethipaşa Hıdiv Çubuklu Korusu'na milyonlarca lale dikilecek. Festivalin son gününde ise Emirgan Korusu Beyaz Köşk Bahçesi'nde "En güzel lale fotoğraf yarışması" ödül töreni yapılacaktır.

the architectural forms belonging to Istanbul, the tulip will offer its aesthetic form in a diversity of colors, harmonies and patterns. Along the festival, the tulip statues realized by the artists will be placed at the Emirgan Wood and the 60th Year Park of Göztepe. Like every year, the most beautiful tulips of Istanbul will be selected this year too and the photos of tulips blooming in the parks, gardens, woods and mansions of the town will contest at the festival. During the festival, sports activities too will be organized in addition to the art organizations. The Istanbul Tulip Cup ITF International Woman Tennis Tournament, organized for the first time in 2013 and becoming traditional since then, will take place at the festival. Millions of tulips will be planted at the Gülhane Park, Emirgan Wood, Yıldız Wood, Soğanlı Beykoz Wood, the 60th Year Park of Göztepe, Büyük Çamlıca Wood, Küçük Çamlıca Wood and Fethipaşa Hıdiv Çubuklu Wood which are the most favorite areas in spring and are heavily visited during the festival. At the last day of the festival, the award ceremony of "the contest for the most beautiful tulip photo" will be held at the Beyaz Köşk Garden.





İSTANBUL'UN TARİH KOKAN

Kültür ve sanat
şehri İstanbul,
şehrin görkemine ve
güzelliğine katkıda
bulunan abidevi
eserlere sahip.
Tarihi yarımada'nın
dünyaca ünlü
silüetini şehrin
önemli tepelerine
kurulmuş, anıtsal
camiler oluştursa
da İstanbul kuleleri
de şehrin tarihi
mücevherleri
arasında yer alıyor.

KULELERİ

The Towers of Istanbul Smelling History

Istanbul, the town of culture and art, owns monumental edifices contributing to the splendor and beauty of the city. The monumental mosques standing on the most important hills offer the world famous silhouette of the historical peninsula but the towers of Istanbul too are among the historical jewels of the city.

A şık olunası güzelliklere sahip bir şehir İstanbul. Geleni gideni hiç eksik olmaz. Türkiye'nin dört bir yanından ziyaretçilerin yanında dünyanın hemen her yerinden konuklar ağırlar. Ve her gelen için bu şehri keşfetmek, tanımak en önemli İstanbul adetidir. Eşsiz güzelliklerinin arasında kendine ayrı bir sayfa açmayı başarmış olan tarihi kuleler, zarafetleri ile konukları kendilerine hayran bırakan İstanbul yapılarından. Öyle ki, Kızkulesi'ni karşıdan bile olsa görmeden, Galata'nın tepesinden şehre merhaba demeden, Galata'nın Kızkulesi'ne duyduğu aşkı bir İstanbulludan dinlemeden gitmek yarım bir İstanbul bırakır hatıralarda. İstanbul'un tüm kuleleri bir zamanlar sahip oldukları fonksiyonel özellikleri ve sembolik değerleriyle şehrin vazgeçilmez değerleri arasında yer alıyor.

Istanbul is a city full of beauties to fall in love with and always full of visitors. Besides the local travelers from all parts of Turkey, this city hosts also guests from all corners of the world. And it's a habit for each visitor to explore Istanbul and to familiarize with. The historical towers, opening a separate page among these exceptional beauties, fascinate the guests with their elegance. This is to such an extent that leaving Istanbul without seeing the Maiden's Tower even from the opposite side, without saluting the city from the top of Galata and without listening to the Galata's story of love for the Maiden Tower told by a native of Istanbul, means to have an incomplete picture about Istanbul in memories. All towers of Istanbul, with all their functional properties and symbolic values once in the past, are among the indispensable splendors of the city.

İSTANBUL MANZARASI BİR BAŞKA BEYAZIT YANGIN KULESİ

Döneminde yangınlarıyla meşhur olan İstanbul'u harap olmaktan korumak için yapılmış. Kule, 1749 yılında yangın gözetleme kulesi olarak tamamen ahşap malzemeden inşa edilir. Ancak 1756 yılındaki Cibali yangınında yanar ve II. Mahmut tarafından yeniden inşa edilir. Yeniçeri isyanında bir daha yıkılan kule, Senekerim Balyan'ın mimari danışmanlığında 1828'de tekrardan yapılır. 1849 senesinde bugünkü son halini alan Beyazıt'ın yüksekliği ilave kulelerle beraber 118 metreyi bulmakta. Yakın bir tarihe kadar itfaiyecilerin bulunduğu bu kule, bugün hala hizmet görmekte ama meteorolojik gözlemler için kullanılmakta. Beyazıt Meydanı'nda bulunan Beyazıt Kulesi, tarihi yarımadaya hakim bir konumda önemli kulelerden birisi. Kule, akşamları hava durumunu gösteren ışıklarıyla şehre ayrı bir güzellik katmakta. Eşsiz güzellikte bir konuma sahip olduğundan panoramik İstanbul fotoğrafları çekmek için en güzel noktalardan biri.

THE VIEW OF ISTANBUL IS EXCEPTIONAL THE FIRE-WATCH TOWER IN BEYAZIT

This tower was built to prevent Istanbul from being destroyed by fires which were an important threat for the town at that time. The tower was completely built of wood as a fire-watch tower in 1749. However, it was burnt at Cibali fire in 1756 and was rebuilt by Mahmud II. The tower, demolished again during the revolt of Janissaries, was reconstructed in 1828 under the architectural consultancy of Senekerim Balyan. The height of the tower, gaining its current and last form in 1849, is 118 meters including the twin towers. The firemen were present at the tower until recently and now, it serves to the meteorological observations. The Tower, located on the Square of Beyazıt, is one of the important towers enjoying a position dominating the historical peninsula. The tower, displaying the weather condition with lights in the evening, brings another beauty to the city. It also offers an ideal place for taking panoramic Istanbul photos as it has an exceptionally beautiful location.

YÜZÜ İSTANBUL OLMUŞ BİR MASAL KIZKULESİ

A TALE WHOSE FACE IS ISTANBUL THE MAIDEN'S TOWER

İstanbul kuleleri arasında efsanelere en fazla konu olan ve İstanbul'un yüzü haline gelen bu kule, pek çok defa inşa edilip yıkılmış. İlk kez MÖ 411 tarihli kaynaklarda kendine yer bulan Kızkulesi, tarihi boyunca hapishane, hastane, karantina bölgesi, deniz feneri olarak kullanılması yanı sıra dini ayin ve diplomatik törenler için de kullanıldı. Günümüzde ise seyir terası ve restoran olarak hizmet sunuyor. 360 derecelik İstanbul manzarası ile günbatımında romantik bir akşam yemeği yemek için en ideal noktalardan biri. Fakat kuleye girişler ücretli. Hakkında rivayeti ve söylencesi bol olan bu gizemli İstanbul eseri, Üsküdar'da Romalılardan kalma tek mimari eserdir. Romalı tarihçilere göre bu kuleyi yaptıran ilk kişi, Roma tarihinde önemli bir hanedanlık olan Komnenos hanedanından, İmparator Manuel Komnenos'tur (1143 – 1180). Roma döneminde kule, Osmanlıların da yapacağı gibi, sık sık tecrit ve sürgün yeri olarak kullanılmış. Bu konudaki en enteresan görevi ise 19. yüzyılda İstanbul'da baş gösteren veba salgını sırasında hastaların tecridi için kullanılması. Hakkında bol bol hikaye anlatılan kuleye dönem dönem bu hikayeler üzerinden de isimler verilmiş. Bu efsanelerden en fazla bilineni ise sepetteki zehirli yılan hikayesidir.

This tower, subject to many legends and turned into the face of Istanbul among the towers of Istanbul, has been built and demolished several times.

The Maiden's Tower, mentioned initially in the sources dated 411 AD, served as prison, hospital, quarantine, lighthouse for many years and has also been used for the religious and diplomatic ceremonies. And today, it also serves as a view terrace and restaurant. The tower is an ideal venue for a romantic dinner in front of the sunset with a 360 degree Istanbul view. But the entrance to the tower is paid. This mysterious edifice of Istanbul with lots of legends and myths about it, is the unique architectural structure remaining from the Romans in Üsküdar. According to the Roman historians, the Emperor Manuel Komnenos (1143-1180), from the dynasty of Komnenos and having an important place in the Roman history, was the person commissioning the building of this first tower. During the Roman empire, the tower has been frequently used as an isolation and exile place, a practice continued by the Ottomans too. However, the most interesting mission of the tower was that it served as a quarantine during the outbreak of plague in Istanbul in the 19th century. The tower was later named after the related stories told from time to time. The most popular one among these legends is the story about the venomous snake in the basket.

Efsane der ki; eski çağlarda Romalı bir imparatora falcılar karısının öleceğini söylerler. Karısını çok seven kral bu ölümü engellemek için sevgili karısını Kızkulesi'ne kapatır. Kendisinden ve özel hizmetçilerden başka kimsenin giremediği kuleye bir gün gönderilen yiyecek sepetinin içinden çıkan yılan kraliçeyi sokarak öldürür.

The legend tells: In the old centuries, the fortune tellers prophesy to a Roman emperor that his wife will die. The emperor loving his wife, places her in the Maiden's Tower. No one is allowed to enter to the tower except of him and the private servants but one day, a snake hidden in the food basket sent to the tower, bites the queen and kills her.

İSTANBUL SİLÜETİNİN DEĞİŞMEZ PARÇASI GALATA KULESİ

AN INDISPENSABLE PART OF ISTANBUL SILHOUETTE THE GALATA TOWER

Istanbul'un en önemli simgelerinden biri olan Galata Kulesi, Bizanslılarla çekişme halinde olan Cenevizliler tarafından 1438 yılında yapılmış. Yapı, bu dönemde "İsa Kulesi" olarak adlandırılmış. Kule, şehrin üst kısmını çevreleyen ve küçük kulelerle donatılan surlarla beraber şehrin en tepesinde yükselmektedir. İstanbul'un fethinden sonra Fatih Sultan Mehmet'in emri ile yıkılan surlardan geriye pek bir şey kalmasa da Galata Kulesi görkemi ile Fatih'in şiirlerine konu olacak kadar cezbediciydi. Fatih'e göre Galata, semtin ve Hristiyanlığın en önemli sembolüydü. O nedenle yıkılmadı. Tersaneye yakın olması sebebiyle bir ara tutsakların kaldığı kule, daha sonra hakim konumu nedeniyle yangın gözetleme kulesi olarak kullanıldı. 60'lı yıllarda yapılan restorasyon çalışmaları sonucunda turistik bir işlev kazanan Galata'ya bir de külâh giydirildi. Başlatılan restorasyon ve çevre temizliği ile kule ve meydan çağdaş bir görünüme kavuşturuldu. 200 yılında yapılan yeni restorasyon çalışması ile tam olarak turizme açıldı. Dokuz katlı olan kulenin yedinci katına kadar asansörle çıkmak mümkün; son iki kat ise merdivenle çıkılıyor. Dokuzuncu katta bulunan mekan gündüzleri kafe ve restoran olarak hizmet veriyor. Her gün saat 09.00 ila 19.00 arası kuleyi ziyaret etmek mümkün.

The Galata Tower, one of the most important symbols of Istanbul, is built in 1438 by Genoese struggling against the Byzantine. At that time, the structure was called "The Tower of Jesus". The tower was rising on the highest hill of the town together with the walls surrounding the upper part of the town and was decorated with little towers. Though almost nothing remained from the walls after being demolished by the order of Fatih Sultan Mehmed (The Conqueror) following the conquest of Istanbul, the splendid Galata Tower was so attractive that it has been subject to the poems of Fatih. According to Fatih, Galata was the most important symbol of the quarter and Christianity. That's why it was not demolished. For some time, the captives were kept there for its close location to the dockyard; later it served as a Fire Observation Tower for its position dominating the town. Galata was restored in 1960s and turned into a touristic site and was dressed with a cone. Thanks to the restoration and the cleanup of its environment, the tower and the square were provided with a modern view. The tower was opened to the tourism with the new restoration work done in 2000. Being a nine-storey structure, the elevator rises up to seventh floor of the tower; the staircase should be used to go to the last two floors. The venue on the ninth floor serves as a café and restaurant in day time. The visit hours are between 09.00-19.00 every day.

GALATA'DAN ÜSKÜDAR'A

Dünya tarihinde ilk uçan insan unvanını kazanan Hazerfan Çelebi, Galata Kulesi'nden Üsküdar'a doğru kollarına taktığı kocaman kanatlarla İstanbul halkının gözü önünde uçarak günümüz planör tekniğinin öncüsü olmuştur. Onun uçuşunu seyreden Sultan IV Murat, Hazerfan'ı bir kese altın ile ödüllendirdikten sonra Cezayir'e sürgüne yollamıştır.

FROM GALATA TO ÜSKÜDAR

With the big wings attached to his arms, Hezarfen Çelebi who is the first flying man in the world history, flew from the Galata Tower to Üsküdar, in the presence of the people of Istanbul and thus, became the pioneer of the current glider technique. Watching his flight, Sultan Murat IV granted a sac of gold coins to him and then, sent him to Algeria on exile.



**SULTANIN HALKA
ARMAĞANIDIR
DOLMABAĞÇE
SAAT KULESİ
THE GIFTS BY SULTAN
TO THE PUBLIC
THE DOLMABAĞÇE
CLOCK TOWER**

Yıldız, Tophane ve Dolmabahçe Saat Kuleleri Sultan II. Abdülhamit'in halkın arasında daha fazla bulunması arzusuyla, kamusal alanlara yönelmesinin ürünü olarak ortaya çıkmışlar. Boğazın kıyısında Kızkulesi ile beraber eşsiz bir görüntü oluşturan Dolmabahçe Saat Kulesi, 1890-1894 yılları arasında Balyan Ailesi'nin mimari dokunuşları ile inşa edildi. 27 metre yüksekliğinde, dört katlı ve mermer bir platforma oturtulan kule; Barok, neoklasik ve ampir üslup öğelerin en ince ayrıntılarına sahip. Kulede kullanılan saatler Fransa'dan getirtilmiş. 1979 yılında saatler, kısmen elektronik sisteme çevrildiler.

The Yıldız, Tophane and Dolmabahçe Clock Towers were built upon the decision of Sultan Abdul Hamid II to interact more with the public, to shift to the public areas. The Dolmabahçe Clock Tower, offering an exceptional view together with the Maiden's Tower along the Bosphorus, was built by the architect Balyan family between 1890 – 1894. The tower, a four-storey structure of 27 m. high and standing on a marble platform, owns the finest details of the Baroque, Neoclassic and Imperial styles. The clocks used at the tower were brought from France. In 1979, the clocks were partially transformed to the electronic system.





170 YILLIK İSTANBULLU TOPHANE SAAT KULESİ

1 800'lü yılların ortalarında Sultan Abdülmecid tarafından inşa ettirilen Tophane Saat Kulesi, Nusretiye Saat Kulesi olarak da bilinmekte ve üzerinde Abdülmecid'e ait bir tuğra taşımaktadır. Bu saat kulesi, İstanbul'un ayakta kalan en eski saat kulesidir. Eski fotoğraflarından Tophane rıhtımında deniz kenarında olduğu görülen kule, doldurulan deniz nedeniyle şu anda gümrük alanının duvarları arkasında kalmış. Dört katlı kulenin saatleri artık yerinde değil, sadece kadranlıları duruyor. Tam olarak bilinmemekle beraber saatin 1950'lere kadar aktif çalıştığı sanılıyor.

THE 170 YEAR OLD ISTANBULITE THE TOPHANE CLOCK TOWER

The Tophane Clock Tower, built during the ruling of Sultan Abdülmecid in the middle of 1800s, is also known as the Nusretiye Clock Tower and bears the tughra (signature) of Abdülmecid. This clock tower is the most ancient clock tower of Istanbul still standing. The tower, originally located on the seashore at the Tophane Pier, remains today behind the walls of the custom area because of the filled sea. The clocks of the four-storey tower are no more in their place and only the dials are left. Though not known exactly, the clock is supposed to have functioned until 1950s.

YILDIZ SAAT KULESİ

1 884-86 yılları arasında inşa edilen Yıldız Saat Kulesi de Dolmabahçe gibi elektronik bir tarzda inşa edilmişti. Ancak, payitahtın yeni merkezi olan Yıldız Sarayı'nın yakınında olması sebebiyle devlet katındaki itibarı ve önemi daha yüksekti. Yıldız Saray kompleksine ait yapı Hamidiye Camii'nin bahçesinde olmasından dolayı Hamidiye Saat Kulesi olarak da bilinir. Üç katlı kulenin ilk katında dört adet yazıt, ikinci katında termometre ve barometre, üst katında ise saat odası bulunuyor. Saat kulesinin dekoratif çatısının üzerinde pusula, tepesinde de rüzgar gülü var.

THE YILDIZ CLOCK TOWER

Built between 1884-86, the Yıldız Clock Tower too was constructed in electronic form like the one of Dolmabahçe. However, due to its location close to the Yıldız Palace, the new center of the capital city, it was regarded with prestige and more importance by the State. The structure, within the complex of the Yıldız Palace, is also called as the Hamidiye Clock Tower for its location in the garden of the Hamidiye Mosque. At the three-storey tower, there are four scriptures on the first level, a thermometer and a barometer on the second level and a clock room on the upper level. A compass is placed on the decorative roof of the clock tower and a compass rose stands on the top.



TELEFON BAĞIMLILIĞI YAPAN UYGULAMALAR

Akıllı telefon ve mobil internet kullanımı arttıkça, her geçen gün yeni mobil uygulamalar da hayatımıza giriyor. Mobil pazar araştırmacısı App Annie'nin 2016 yılına dair hazırladığı rapora göre dünya genelinde 5 milyara yakın akıllı telefon kullanıcısı, 2016 yılı içerisinde Android ve iOS platformları üzerinden toplam 90 milyar uygulama indirmiş. Bu uygulamalardan toplam 127 milyar dolar gelir elde edildiği belirtiliyor. 2016 yılının en popüler uygulamaları ve 2017'de büyük ilgi görmesi beklenen yeni uygulamalara mercek tuttuk.

APPS FOR SMARTPHONE ADDICTIVES

As the use of smartphones and mobile internet increases, new mobile applications come into our lives every day. According to the report of 2016 of mobile marketing analyzer App Annie, approximately 5 billion Smartphone users worldwide have downloaded 90 billion apps through Android and iOS platforms. It is stated that a total income of 127 billion dollars is earned from these apps. We have shed light on the most popular apps of 2016 and new apps of 2017 which are expected to draw great interest.



Prisma

Apple'a göre 2016'nın en iyi uygulaması seçildi. Fotoğraf ve videoları tek dokunuşla sanat eserlerine dönüştüren uygulama, kısa sürede büyük ilgi gördü ve bu ilginin 2017'nin ilk döneminde de artarak devam ettiği görülüyor. Prisma'da yapılan çalışmaların sosyal medya ortamında da paylaşılabiliyor olması, hem kullanıcıların hem de sosyal medya devlerinin ilgisini çekiyor.



It has been chosen the best app of 2016. By transforming your photos and videos into works of art with just one touch, the app drew much interest and it is obvious that this interest have been getting greater in the first half of 2017. The app is much preferred both by individual users and social media giants as the works in Prisma are shareable in social media.

Live Streaming

Videolu içerikler her geçen gün daha fazla yaygınlaşıyor. Tüm sosyal medya platformlarının "live streaming" destekli bir altyapıya dönmeleri ile birlikte "izle ve geç" kavramı 2017'de daha çok yaygınlaşacak. Facebook'un ardından Twitter'ın da video içeriklerine dair düzenlemeleri, bireysel kullanıcılar kadar 2017'de kurumsal şirketlerin de reklam aracı olarak ilgisini çekeceğe benziyor.



Contents with videos are getting more popular every day. The concept of "watch and next" will get more common in 2017 when all social media platforms start using live streaming supported infrastructures. Adjustments on video contents of Facebook and Twitter point out that live streaming will draw attention of corporate companies as well as individual users as a tool of advertisement in 2017.

Intro Movie Maker

Akıllı telefonların kameraları artık profesyonel kameraları aratmayan kaliteye ulaştı. Intro Movie Maker uygulaması, mobil telefonlarla çekilen filmler için profesyonel kalite ve etkili girişleri kolayca hazırlama imkanı sunuyor. iPhone ile etkileyici girişler, ara görüntüler, duyurular ve film jenerikleri için oldukça çeşitli ve özelleştirilebilir temalar sunan uygulama tam film çekmeyi sevenler için.



The cameras of smartphones have reached the same quality of professional ones. Intro Movie Maker app offers professional quality and an opportunity to make effective intros easily for movies recorded with mobile phones. The app, which offers impressive intros with iPhone, insert images, notices and quite various and personalizable themes for movie generics, is exactly for film-making lovers.

MSQRD

2016 yılının ikinci en iyi uygulaması seçildi. MSQRD, kullanıcıların gerçek zamanlı olarak yüzlerini değiştirmelerine izin veriyor. Komik ve yüze tam oturan gerçekçi filtreleri ve farklı kategorilere ayrılan filtre çeşitliliğiyle benzerlerinden ayrılan MSQRD, ücretsiz olarak kullanılabilir.



It has been chosen the best second app of 2016. MSQRD allows its users to swap faces live. MSQRD, which is much different from its kinds with its funny and adjustable realistic filters and the variety of filters in different categories, is free.

Moji Creator

Mojiler artık sosyal medyanın karakterleri olarak yerini aldı. Hazır mojiler yerine kendi moji'nizi tasarlamak ve her şeyini özelleştirmek isteyenler için Moji Creator uygulamasını öneriyoruz. Moji Creator, binin üzerinde moji kombinasyonu sunan ve kendi fotoğrafınızı da kullanabileceğiniz bir uygulama. Hazırladığınız moji'lerinizi klavye ve iMessage entegrasyonu sayesinde, çeşitli sohbet uygulamalarında da kullanabiliyorsunuz.



Mojis are now known as characters of social media. For the ones who wants to personalize everything and who use own mojis instead of ready-made ones, we suggest Moji Creator app. Moji Creator is an app offering a moji combination of above one thousand and in which you can use your own picture. You can use your own mojis in different chatting applications by means of integration of keyboard and iMessage.

Netflix

Televizyon izlemenin yeni bir yolunu sunan Netflix, 2016'da Türkçeleştirdiği kullanıcı arayüzü ve yerli içerik ile 2017'de daha fazla kullanıcı sayısına ulaşmayı hedefliyor. Netflix, üyelerine televizyon, tablet, akıllı telefon, oyun konsolu ve bilgisayar üzerinden sorunsuzca ve anında erişerek dizileri ve filmleri istedikleri zaman, istedikleri şekilde ve istedikleri yerde izleme imkanı sağlıyor. Ücretli olan bu uygulama, internette film ve dizi aramaktan sıkılan kullanıcıların işini kolaylaştırıyor.



Offering a new way of watching TV, Netflix aims to reach more users in 2017 thanks to its user interface translated into Turkish in 2016 and domestic contents. Netflix enables its members to watch movies and series instantly and smoothly whenever, wherever and however they want via television, tablet computers, smartphones, game consoles and computers. The app is purchasable and makes lives of users' ,who are tired of searching movies and series on the internet, easier.

ForgetMeNot

Sosyal medya platformları arttıkça, uygulamalarının şifrelerini hatırlamak da bir o kadar zorlaşıyor. Her bir uygulama ve servis için farklı şifreler kullanıyorsanız ve bu şifreleri hatırlayamıyorsanız, ForgetMeNot imdadınıza yetişecek bir uygulama. Tüm şifrelerinizi tek bir yerde saklamanızı sağlayan uygulama, güvenlik için TouchID özelliğini kullanıyor. Uygulamanın buluta yedekleme yapmadığını ve tüm şifreleri sadece iPhone cihazda depoladığını belirtmek lazım.



As the number of social media platforms rises, it is getting harder to remember the passwords of apps. If you have been using different passwords for each apps and services and if you cannot remember them, ForgetMe not is there for you. The app allows you to save all your passwords in one place and it uses TouchID feature for security. However, it should be noted that the app does not back up in cloud and it stores all passwords in only iPhones.

HER YERDE ONU GÖRÜYÖRÜM! I SEE HIM EVERYWHERE!

Fregoli Sendromu, hayatı zehir eden psikolojik bir rahatsızlık olarak kabul ediliyor. Bu hastalığa sahip insanlar, kendisi dışında herkesin aynı kişi olduğuna ve kendisine zarar vereceğine inandığı için sürekli şüpheli ve tedirgin olurlar. Çok nadir görülen bu hastalık, ismini ise çok hızlı kılık değiştirme rekoruna sahip ünlü bir aktörden alıyor.

9 0 yıl önce 20'li yaşlardaki bir kadının, ünlü İtalyan aktör Leopoldo Fregoli'nin bir oyununu izledikten sonra hayatı çekilmez hale gelir. Kadın, her yerde Leopoldo Fregoli'yi gördüğünü ve kendisi tarafından takip edildiğini iddia ediyordu. Çünkü Leopoldo Fregoli, sahnede baş döndürücü bir hızla kılık değiştirmesiyle ünlenmişti. Kadın, ünlü oyuncunun kılık değiştirerek kendini takip ettiğini düşünüyordu. Daha önce benzer bir rahatsızlıkla karşılaşmayan doktorlar, bu rahatsızlığın nörolojik sistemde oluşum gösteren, limpik bölge bozuklukları ve olağan dışı seyreden kimyasal işleyişlerden kaynaklandığı

Fregoli Syndrome is accepted as a psychological disorder which ruins one's life. People who have this disorder act very suspicious and nervous as they have a delusion that everyone—except themselves is in fact one single person and this person will hurt them. This rarely seen disorder derives its name from a famous actor who had a record of disguising himself very quickly.

9 0 years ago, life of a woman in her twenties became unbearable after watching a play of the famous Italian actor, Leopoldo Fregoli. The woman claimed that she saw Leopoldo Fregoli everywhere and that she was followed by him. Leopoldo Fregoli was renowned with his change of appearance at a dizzying speed at the stage. The woman believed that the actor had been following her by making disguises. Doctors, who had not seen such a disorder before, diagnosed that this illness resulted from limbic disorders appearing in neurological system and extraordinary chemical functionings. This disorder was named after the famous



teşhisini koydular. Bu rahatsızlık, ünlü aktörün ismini alarak Fredoli Sendromu olarak tıp tarihine geçmiş oldu. Nadir görülen nörolojik bir rahatsızlık olan Fregoli Sanrısı, Türkçede Bin Bir Surat Sendromu olarak biliniyor. Fregoli Sendromu'na sahip insanlar, bir kişinin yüzünü dışardaki herkesin yüzünde gördüklerini düşündükleri için herkesin birbirinin kopyası olduğuna inanırlar. Bu nedenle rahatsızlığa sahip bir kişi, kendisi hariç herkesin aynı kişi olduğunu düşünürken, herkesin kötü kişilerce ele geçirildiğine de inanabilmektedir. Bu rahatsızlığa sahip insanlar, çevresinde kılık değiştirmiş kişilerce taciz edildiğini paranoya haline getirmiştir. Bu nedenle sürekli şüpheli ve tedirgindirler.

HASTALIĞI BİRÇOK ETKEN TETİKLEYEBİLİR

Hastalığın oluşmasında çok farklı etkenler etkili olabiliyor. Fregoli Sendromu'nun temelinde, sanrısız semptomlar yer alır. Kişi; kendi yaşamında tanıdığı bir veya birkaç kişiyi işte, farklı her yerde gördüğü insanların, bedenlerine bürünmüş olduklarını düşünür. Buna hastanın bilhassa çocukluk döneminde bizzat yaşadığı ya da tanıklık ettiği herhangi bir travma, uyuşturucu kullanımı, epilepsi rahatsızlığı, aile fertlerinden birinin kaybı, kalp krizi ve kafa tasına alınan şiddetli darbelerin etkisinin yanı sıra; duygusal ilişkilerin problemli olması, sosyal adaptasyonda zorluk çekmesi, herhangi bir kişiye karşı duyduğu aşırı özlem ya da nefret gibi, duygusal yönden görülen deformasyonlar da duruma sebebiyet verebilmektedir. Hastalığın belirtisi ise farklı bir şekilde tespit ediliyor. Normalde tanıştığımız ya da gördüğümüz herkesle ilgili kafamızda bir görüntü, yargı, ipucu oluşur. Fregoli sanrısı yaşayanlar ise bunları hatırlarken beyindeki limbik sistem olarak bilinen duyguları/ içgüdüleri kontrol eden bölgeyle kuvvetli bir bağ kurmaktadır. Normal bir insan, tanıdıklık ya da yakınlık duyduğu kişilerle (arkadaş, anne, baba) karşılaştığında avuç içi ısınırken, Fregoli hastaları için bu avuç içi ısınması herkese karşı olmaktadır.

TEDAVİ METOTLARI

Yaklaşık bir asır önce ilk teşhis koyulan Fregoli Sendromu'nun tedavisi için araştırmalar halen devam ediyor fakat net bir tedavi bulunmuş değil. Psikoz değerlendirme ve tedavileri, elektroşok ve antipsikotik ilaç tedavisi başlıca yöntemler arasında bulunuyor.

actor and was noted down in medical literature as Fregoli Syndrome. Fregoli Delusion, a rarely seen neurological disorder, is known as "Binbir Surat Sendromu (Multiple Face Syndrome)" in Turkish. People who have Fregoli Syndrome believe that everyone is a copy of each other as they think that they see a face of one single person in every faces outside. Therefore, a person who has this disorder thinks that everyone is the same person except him and can believe that everybody is possessed by bad people. The people who have this disorder get paranoid believing they are harassed by people around in disguise. So, they are always distrustful and nervous.

THE DISORDER CAN BE TRIGGERED BY MANY FACTORS

Many factors can be effective in the development of the illness. Delusional symptoms lay behind Fregoli Syndrome. The person believes that one single person or a few people are disguised as people they see everywhere. This condition can be caused by any kind of trauma that the patient experienced or witnessed in his childhood, drug use, epilepsy, loss of a family member, heart attack, severe hits on the skull besides problematic emotional relationships, difficulty in social adaptation, and emotional deformations like extreme longing or hatred towards any person.

The indication of the illness is identified in a different way. Normally, we have an image, a judgment or a clue about every person we have met or seen. People having Fregoli Syndrome form a strong bond with the zone in the brain controlling the familiar feelings or instincts which is known as limbic system while remembering them. An ordinary person's palm warms up when he meets an acquaintance or people he feels close to (like friends, mother, father) whereas this warming up in the palm occurs towards every person for Fregoli patients.

TREATMENT METHODS

Researches have been continuing for the treatment of Fregoli Syndrome which was diagnosed about one century ago; yet no certain treatment has been found. Psychosis evaluation and treatments, electroshock and antipsychotic drug treatment are among main methods.

TELEVİZYON DÜNYASININ EN BİLİNERİ

Sinema tarihi birbirinden başarılı oyuncular ve yönetmenlerle dolu. Ancak bazıları var ki, bir araya geldiklerinde muhteşem işler ortaya çıkıyor ve bizler de, beraber yakaladıkları o harika enerjiyi bölmek istiyoruz; sinema da bu isteğimize, ayrılmaz ikililerle cevap veriyor.

THE MOST WELL-KNOWN DUOS OF TELEVISION WORLD

There are several successful directors and actors/actresses in the history of cinema. However, some duos perform such great works that we do not want them to split the splendid synergy they have created together; cinema gives us what we ask for – inseparable duos.



Sinemanın bir sinerji meselesi olduğunu düşünürsek oyuncu ve yönetmen seçimlerinin önemi daha iyi anlaşılacaktır. Birlikte efsane işler çıkaran ikililerin sinema tarihine ve sinematik hafızalarımıza katkıları oldukça büyük. İşte, bir araya geldiklerinde akan suları donduran bazı çiftler...

When we consider that cinema is a matter of synergy, the importance of choosing the right directors and actors/actresses will be understood better. The contributions of duos who have put forward legendary works together in the history of cinema and in our cinematic memories are quite big. Here are some breathtaking duos...





OLIVER HARDY STANLEY LAUREL

Sık sık sinema tarihinin en ünlü ve en iyi ikilisi olarak anılan Laurel ve Hardy, yirminci yüzyılın ilk çeyreğinde oynadıkları kısa filmlerle meşhur olmuş ABD'li komedi ikilisi. İlk defa 1919 yılında bir araya gelen ikili, toplamda 106 filmde beraber rol aldılar. Sinemada komedinin öncüsü olan cılız Laurel ve ortağı gürbüz Hardy, sessiz sinemadan sesli sinemaya geçişte başarılı bulunan nadir iki kişidir. Laurel, Hardy'nin ön planda olduğu filmlerde ezik ve hafif aptal karakterlere hayat veriyordu. Hardy ise her zaman daha fazla bilen taraftır.

Laurel and Hardy, who are often remembered as the most famous and the best duo of the history of cinema, were American duo of comedy who got famous with short movies where they acted in the first quarter of twentieth century. Coming together in 1919 for the first time, the duo acted in 106 movies in total together. Skinny Laurel and his sturdy partner Hardy were pioneers of comedy in cinema and they were considered as two rare people who succeeded in promoting to sound cinema from silent films. Laurel acted as a loser and slightly stupid character in the films where Hardy remained at the forefront. Hardy had always been the well-known one.

DEAN MARTIN JERRY LEWIS

Martin ve Lewis iki kişilik dev bir komedi ekibiydi. Ekip, tanışmadan önce, Martin bir gece kulübü şarkıcısı, Lewis ise dudak sekronizasyoncu. 1945 yılında bir barda tanışan ikilinin arasındaki elektrik; Laurel ve Hardy'ninkinden çok başkaydı: Yeni bir konsept, taze bir fikir, yakışıklı iki adam, cool bir şarkıcı ve eğlenceli bir adam, birbirinin zıttı iki kişi. Ve her nasılsa kusursuz çalışan bir karışım. Slapstick* tarzındaki şovlarıyla sahnelerde kırıp geçirdikten sonra sinemaya yöneldiler ve ilk filmleri "My Friend Irma"yı 1949'da çektiler. Yaklaşık 20 filmde başrol oynayan ikiliden Martin, genellikle ciddi ve kurnaz bir karaktere hayat verirken Lewis, komik karakterleri canlandırıyordu. 10 sene boyunca aralıksız beraber çalıştıktan sonra kariyerlerine bireysel olarak devam ettiler.

Slapstick: İki dünya savaşı arasında yaygınlaşan ve ortak özellikler taşıyan Amerikan komedi filmlerine verilen isimdir.

Martin and Lewis were a giant comedy crew of two. Long before they met, Martin had been working as a night club singer whereas Lewis had been working in lip synch. The harmony between the duo who met at a pub in 1945 was quite more different than Laurel and Hardy's. A new concept, a fresh idea, two handsome guys, a cool singer and a funny guy, two men completely opposite of each other and somehow a perfect blend. After they had hit the stages with their shows in Slapstick* style, they headed for cinema and recorded their first film "My friend Irma" in 1949. They acted as starrings in about 20 films together; Martin usually played the roles of serious and shrewd characters whereas Lewis played funny roles. After working for 10 years together, they moved on their careers individually.

Slapstick: American comedy movies bearing similar features which got popular between two world wars.



JOHN WAYNE JOHN FORD



Hollywood'da western filmleri denince akla ilk gelen isimler. Beraber 21 filme imza atan ikili, 50 yıla uzanan bir dostluk ve profesyonel iş birliği yaşadılar. Bütün bu süre zarfında film anlayışını, başkalarının hayatlarını ve Amerika'nın kendisine bakışını değiştirdiler. Bu ilişki Amerika'nın tüm unsurlarını ve çelişkilerini – ruh cömertliği, yönetsel güç, sadakat duygusu ve milliyetçilik – yansıtan bir ilişkiydi. Hemen her konuda farklı görüşlere sahip olan Ford ve Wayne, sinema ve sanatın buluşturuculuğunda birbirinden güzel filmler yarattılar. “The Searches” filmi ise en fazla sükse yaptıkları film.

One of the most well-known names of western films in Hollywood. The duo acted in 21 films together and they experienced a fifty-year of friendship and professional partnership. In their films, they changed the understanding of cinema, lives of another people and the way America sees itself. This relationship reflected the whole elements and contradictions of America- generosity of souls, administrative power, the feeling of loyalty, and nationalism. Ford and Wayne, who usually had completely different views at every aspect, created such great films under the unification of cinema and art. Their film “The Searches” was the one with which they earned their popularity.

MÜNİR ÖZKUL ADİLE NAŞİT

Yeşilçam, seneler boyunca birbirinden ayrı düşünemeyeceğimiz birçok oyuncu yetiştirdi. Adile Naşit ve Münir Özkul bu ayrılmazlıkların en bilinenlerinden. İkili için Yeşilçam'ın anne babası demek yanlış olmaz. Hababam Sınıfı'ndan Mahmut Hoca karakteri ile tanıdığımız Münir Özkul ve bir nesli anlattığı masallar ve söylediği ninnilerle uyutan Adile Naşit... Neşeli, Günler, Gülen Gözler, Aile Şerefi gibi birçok filmde çok çocuklu karı koca olarak karşımıza çıkan çift, beyaz perdenin unutulmazları ve en büyük değerleri arasında.



Yeşilçam brought up several pairs of actors/actresses that we cannot imagine separate from each other. Adile Naşit and Münir Özkul are one of these most popular pairs. It is not wrong to say that they are parents of Yeşilçam. Münir Özkul, who we remember as Mahmut Hoca character in Hababam Sınıfı and Adile Naşit, who put the kids of a generation into bed with her lullabies and fairy tales... The duo who played the role of parents of several children in many movies; like "Neşeli Günler", "Gülen Gözler" and "Aile Şerefi" are among the greatest values and unforgettable ones of cinema.





METİN AKPINAR ZEKİ ALASYA

Yeşilçam nice oyuncu gördü, nice başarılı filmler üretti. Ama bir dönem geldi ki, Yeşilçam'ın gövdesinden süper komik ve ayrılmaz bir ikili çıktı. Babaları aynı firmada çalışan Zeki ve Metin'in yolları da baba arkadaşlığından birleşti ve seneler boyunca birbirlerine yarenlik yaptılar. Tiyatro ile başlayan macera, Yeşilçam ile devam etti ve gönüllerde sarsılmayacak bir tahta dönüştü. Halkla ilk tanışıklıkları, kurdukları Devekuşu Kabare ile başlayan ayrılmaz ikilinin asıl şöhreti 1970-1990 yılları arasında oynadıkları Yeşilçam filmleriyle sağlandı. Köyden İndim Şehire, Mavi Boncuk, Hasip ile Nasip, Nereye Bakar Bu Adamlar, Petrol Kralları, Rus Gelin filmleri bugün bile ilk günkü tatta ve keyifte izleniyor. Aralarında sık sık kavga ettikleri haberleri hakkında "Ben Zeki ile tartışırım kavga etmem diyen Akpınar, Alasya'nın vefatından sonra "Diğer yarımı kaybettim" açıklamasında bulundu.

Yeşilçam produced many successful films and saw many actors and actresses. However, there was a time in Yeşilçam history when a super funny and unseperable duo showed up. Zeki and Metin became friends long ago as their fathers had been working for the same company and they accompanied each other for several years. Their adventure which began with theatre continued in Yeşilçam and they conquered hearts of millions. The duo met with audience in Devekuşu Cabaret , but they owed their fame to Yeşilçam films they played in between 1970 and 1990. "Köyden İndim Şehire", "Mavi Boncuk", "Hasip ile Nasip", "Nereye Bakıyor Bu Adamlar", "Petrol Kralları" and "Rus Gelin" have all been watched with same interest and in pleasure even today. Akpınar once told "I argue with Zeki but I do not fight with him." on the rumors of the duo having fights occassionally and he said "I lost my other half." after Alasya's death.

MURAT CEMCİR AHMET KURAL

Sürekli aynı projelerde görmeye alıştığımız ve daha pek çok projede birlikte görmek istediğimiz bir diğer ikili de Murat Cemcir ve Ahmet Kural. Komik, sempatik ve son derece enerjikler. Birlikte yaptıkları dizilerle başarılarını ortaya koyan ikili, sinema sektöründe de güzel işlere imza attılar. Ocak ayında vizyona giren ve Çalgı Çengi filminin devamı olan Çalgı Çengi İkimiz filmiyle yeniden hayranlarıyla buluşan ikili, hem filmi üçleyeceklerini hem de yakında yeni bir dizi ile ekranlara döneceklerinin sinyallerini de geçtiğimiz aylarda verdi.



Another duo that we have got used to seeing together and that we would like to see in many more projects together is Murat Cemcir and Ahmet Kural. They are funny, lovely and extremely energetic. The duo has proved their success with series they played in together and have made good works in cinema sector as well. The duo met with their fans again in the movie Çalgı Çengi İkimiz, a follow-up of the movie Çalgı Çengi, in January and has recently pointed that they will triple the movie and show up on the screen with a new series in a short time.

SHERLOCK HOLMES DR. JOHN WATSON



Sherlock Holmes ve Dr. John Watson, yazar Sir Arthur Conan Doyle tarafından yaratılmış iki hayali karakterdir. Watson Sir Arthur'un hikayelerinde bazen Holmes'in en yakın arkadaşı, bazen hizmetkarı bazense ev arkadaşıdır. Hikayeler Watson'un anlatımıyla ilerlerken ana karakter ise her zaman Sherlock'tur. Defalarca sinemaya uyarlanan ve dünya çapında izleyici kitlesine ulaşan bir dizisi de bulunan Sherlock, polisiye edebiyatının en bilinen kahramanlarından biri. En olunmayacak davaları çözen Britanyalı dedektifimizin sadık dostu Dr. Watson, ona tezlerinde yardımcı olan bir gölge niteliğindedir. Biri olmadan diğeri eksik kalır; Holmes olmazsa Watson'ın bir amacı kalmaz.

Sherlock Holmes and Dr. John Watson are two imaginary characters created by writer Sir Arthur Conan Doyle. Watson is sometimes the best friend of Holmes in the stories of Sir Arthur, and sometimes his flat-mate or servant. The main character is always Sherlock in the stories which flow with Watson's narration. Sherlock, of which has a series with an audience of world-wide and which was adapted to cinema for many times, is one of the most popular heroes of detective stories. Dr. Watson, a loyal friend of the British detective who even solves impossible cases, is like a shadow helping Sherlock with his theses. One is nothing without the other one; there is no Watson if there is no Holmes.

DOĞAYLA İÇ İÇE

Piknik

Bahar aylarındaki güneşin tatlı sıcaklığında yapılabilecek en keyifli aktivitedir piknik. Ailenizi, sevdiklerinizi bir araya getiren, doğanın dinlendirici atmosferinde keyifle yemenizi ve eğlenceli aktivitelerde bulunmanızı sağlayan kısa bir kaçamaktır.

ALANLARI



PICNIC AREAS IN THE MIDDLE OF THE NATURE

Picnic is the most enjoying activity in spring time under the warm of the sun. Picnic is a short break allowing to gather your family and beloved ones and to enjoy your meal in a relaxing atmosphere of the nature and to have entertaining activities.

Bahar aylarının gelmesiyle beraber havalar ısınmaya başladı. Açık havaya çıkma, doğayla bütünleşme isteği arttı. Güzelleşen havaların ve bahar aylarının en samimi kelimesi “piknik” sıkça kullanılır oldu. Kış mevsimin dört duvar zorunluluğundan kurtulup dışarı çıkmanın zamanıdır. İstanbul’un trafiğinden ve karmaşasından bir nebze olsun uzaklaşmak isteyenler ve doğa ile buluşmak isteyenler için İstanbul’da piknik yapılabilecek birbirinden güzel yerler bulunuyor.

The weather begins to get hot as the spring comes. Therefore, the desire to go outdoor, to be in the middle of the nature is high. The word “picnic” identified with the nice weather and spring months began to be frequently used. Now, it’s time to go out of the close spaces of the winter. Istanbul has beautiful picnic areas for people willing to take a break, even for a while, from the hustle and bustle of Istanbul and to meet the nature.



HER DAİM GÖZDE BELGRAD ORMANLARI

İstanbul'un oksijen kaynağı Belgrad Ormanları, sonbaharda sarısıyla ilkbaharda yeşiliyle enfes görüntüler sunuyor. Bisiklet, yürüyüş parkurları ve kartpostal görünümü ile doğanın keyfini sonuna kadar sürebileceğiniz, huzura erebileceğiniz bir yer. Belgrad Ormanları; sahip olduğu piknik alanları ile de aileler ya da kalabalık arkadaş grupları için oldukça uygun bir piknik alanı. Piknik için gerekli hazırlıkları yapıp, yürüyüş kıyafetlerinizi giydikten sonra yola çıkıp, yemek için en uygun çimeni ya da piknik masasını seçip keyfinize bakın. Belgrad, kamuya açık alan olduğundan, kalabalıktan kaçmak ya da yer bulmak için erken saatlerde gitmekte fayda var.

ALWAYS FAVORITE BELGRAD FORESTS

Belgrad Forests, the oxygen source of Istanbul, offers amazing views with yellow color in autumn and green color in spring. With biking, walking courses and the view like a postcard, it's a place where you can fully relax and enjoy the nature. The picnic areas at Belgrad Forests are suitable for the families or crowded friend groups. Make the necessary preparations for the picnic, wear the proper walking clothes and then take the road to choose the best green area or picnic table for the meal and enjoy it. Since Belgrad is a public area, we would recommend that you go in early hours to avoid the crowd and to find place.



KEYİF ÇATMALIK POLONEZKÖY STELLA

Polonezköy, hafta sonu kaçamaklarının en rağbet gören yerlerinden biri. Şehirde her gün kısıp kalan ve dört duvarın dışına çıkmak isteyenler için bir nimet. Birbirinden güzel bölgelere sahip Polonezköy'ün en güzel yerlerinden biri de Stella. Tam adıyla Stella Dohoda Polonezköy; yemyeşil, kocaman bir araziye sahip. Sabahtan akşama kadar doğayla olabileceğiniz, sağlam bir kahvaltıdan sonra hamaklarda hafif kestirip sonrasında mangala kalkabileceğiniz bir doğa harikası. Çok sayıda piknik masasına, çocuklar için oyun alanlarına, futbol sahasına, yürüyüş parkurlarına ve daha bir dolu aktiviteye sahip Stella. Buranın diğer piknik ve mangal alanlarından farkı dışarıdan yemek getirilememesi. Ancak ihtiyacınız olan her şey bekletilmeden masanıza getiriliyor. 1967 yılından beri hizmet veren Stella, hafta sonları tam kapasite ile çalıştığından, yer bulmak için erken saatlerde gitmekte fayda var. "Kendin pişir kendin ye" ile ziyaretçilerini oldukça mutlu eden bölgede, yemekten ve mangaldan sıkılırsanız ormanlarla kaplı yamaçların sunduğu manzaranın keyfini sürebilirsiniz.



TAKE GOOD TIME POLONEZKÖY STELLA

Polonezköy is one of the best places for the weekend escape. It's a blessing for people trapped in the close spaces in the city life. Stella is one most beautiful places of Polonezköy with wonderful spots. Called Stella Dohoda Polonezköy with its full name, the place owns an immense, green land. It's an exceptional spot where you can embrace the nature the whole day, have a good breakfast and then take a nap and later, make a barbecue. Stella owns many picnic tables, play grounds for kids, a football field, walking courses and offers opportunities for several other activities. Unlike the other picnic and barbecue areas, here is forbidden to bring food from outside. However, everything you need is served to your table. Stella, serving since 1967, works at full capacity during weekends and therefore, it would be wise to go early to find place. At the venue pleasing to the visitors with its slogan of "cook by yourself/eat by yourself", you can take the pleasure of the view of the slopes covered with forests if you are bored of eating and making barbecue.



GİZLİ SAKLI BÜYÜKADA DİLBURNU

Burası ada aşıkları ve İstanbul'u biraz uzaktan izlemek isteyenler için. Büyükada, tarihi ve doğal güzellikleri ile yerli ve yabancı turistleri her daim mest etmiştir. Adalar içinde en büyük olmanın yanında aynı zamanda en kalabalık olanıdır. Fakat

Dilburnu, harika bir manzaraya karşı huzur ve sessizlik sunuyor. Burası, İstanbul'un piknik alanları içinde en fazla rağbet gören yerlerinden biri. Deniz ve ormanın iç içe geçtiği Dilburnu'nda piknik, bir sefaya dönüşür. Ancak buraya elinizde gereçlerle çıkmak biraz zahmetli olacağından, bisiklet kiralamak yürümekten daha sağlıklı olur. Dilburnu'na gitmişken Aya Yorgi Kilisesi ve Manastırı'nı ziyaret edebilirsiniz.

A HIDDEN BEAUTY BÜYÜKADA DİLBURNU

Here is a perfect place for the passionates of the island and for those desiring to watch Istanbul from a bit away. Büyükada always dazzles local and foreign travelers with its historical and natural beauties. It's the biggest and the most crowded one among the islands. However Dilburnu offers calmness and quietness in front of an amazing view. Here is one of the most favorite places among the picnic areas of Istanbul. Picnic becomes a pleasure at Dilburnu where the sea is intermingled with the forest. However, walking there with stuff in hands may not be easy and therefore, it would be better to rent a bike or take on a horse-drawn carriage. You can also visit Aya Yorgi Church and the Monastery during your trip to Dilburnu.



SEÇENEK BOL ŞİLE SAKLIĞÖL

İstanbul'un yoğun şehir hayatından bunalanlar için Şile'nin Karamandere Köyü'nde bulunan Saklıgöl, güzel bir hafta sonu tatili geçirmek, dinlenmek ve denize girmek için cezbedici bir yer. Köy içindeki dar ve toprak yollarda ilerledikten sonra iki tepe arasında yer alan Saklıgöl'e ulaşıyorsunuz. Yeşilin içinde yer alan bu küçük ve şirin göl, stresten ve gürültüden uzak, doğa ile baş başa zaman geçirmek isteyenler için oldukça ideal. Bir restoranın yer aldığı Saklıgöl'de ayrıca göl kenarında bulunan piknik alanlarını da kullanabilirsiniz. Bu şirin yerde piknik dışında birbirinden keyifli aktiviteler yapmak mümkün. Fayton gezisine çıkabilir veya kokularıyla iştah açan ıhlamur ağaçları arasında yürüyüşe çıkabilirsiniz. Yorulduğunuzda ise piknik yapabilir ve göl manzarasına karşı mangalınızı yakabilirsiniz. Bisiklet, kaya tırmanışı, balık tutmak ve tekne turu yapabileceğiniz diğer aktiviteler arasında.



LOTS OF CHOICES ŞİLE SAKLIĞÖL

Saklıgöl, situated in the village of Karamandere in Şile, is an attractive place to have a good weekend, to get relax and to swim for those who feel to be overwhelmed by the high rhythm life of Istanbul. After driving through the narrow and soil paths, you arrive to Saklıgöl located between two hills. This little and lovely lake is ideal for those who want to appreciate the nature far from the stress and crowd. At Saklıgöl with one restaurant, you can also use the picnic spots around the lake. You can also enjoy several activities other than picnic in this lovely place. You can take on horse-drawn carriage to go to a tour or you can stroll around lime trees. And when you are tired, it's time for picnic and to make barbecue in front of the view of lake. Biking, fishing, rock climbing and boat tour are the alternative activities.



SALONUNUZU BAŞTAN YARATIN

Evlerimiz, yaşamlarımız boyunca en fazla zaman geçirdiğimiz yerler. Bu nedenle kullanılan eşyaların ve ev tekstil ürünlerinin seçimi yaşam kalitemizi de belirler. Evimizin her alanına giren tekstil, yaşam alanlarımızın genel havasını ve karakterini yansıtıyor.

RECREATE YOUR LIVING ROOMS

Our homes are the places where we spend most of our time in our lives. Therefore, the choice of household items and home textile products determine the quality of our lives. Capturing each spot at our houses, textile products identifies the atmosphere and characteristics of our living spaces.





Oturma odaları evimizin en fazla zaman geçirilen alanları. Bu yüzden bu bölümün dekorasyonu ekstra önem gerektiriyor. Kullanılacak eşyalara en ince detayına kadar dikkat edilmeli. Salonlarımızı dekore ederken tüm detaylarıyla beraber kalıcı bir uyum yakalamak lazım. Dekorasyon işine ucundan dahi bulaşmış olan herkes temel belirleyicinin ayrıntılar olduğunu bilir. Mekanın gerçek derinliğini, karakterini ve ruhunu ayrıntılar sağlar. Mobilyanın kumaşından yastıkların desenine, yerdeki halıdan, kilimden duvardaki ufak tabloya kadar küçük şeyler genel havayı oluşturur. Yaşam alanlarımızdaki eşyaların kalitesi tek başına belirleyici olmaz. Güzel bir mekan oluşturmak için tekstil eşyalarını dekorasyona dahil etmek gerekir. Çünkü koltuğunuzun şekli kadar üzerinde kullandığınız kumaşın kalitesi, rengi ve deseni de güzelliğin belirleyicisidir. Ev tekstil ürünlerinde yakalayacağınız uyum veya yaratacağınız tezatlar, farklılık ve orijinallik adına son derece önemli.

KÜÇÜK DOKUNUŞLAR, BÜYÜK FARKLAR

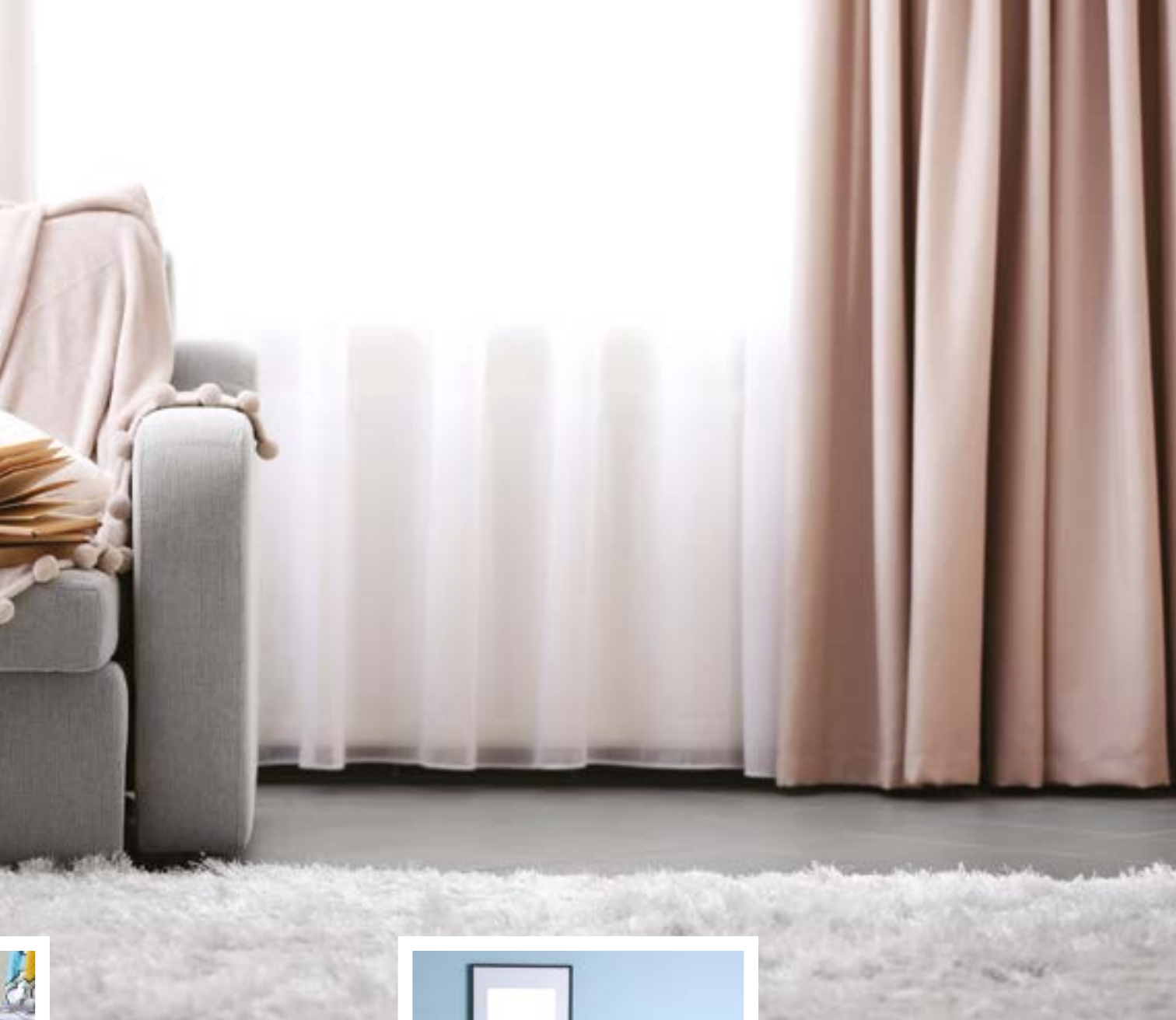
Yaşam alanlarımızın tarzını belirli zamanlarda değiştiririz. Ancak mekanları baştan yaratmak için tüm mobilyaları değiştirmeye gerek yok. Sadece tekstil eşyalarında gerçekleştireceğiniz ufak dokunuşlarla büyük farklar yaratabilirsiniz. Tekstil ürünleri evin genel görünümünde önemli bir etkiye sahip olduğundan renginden, desenine, boyutuna ve kullanım şekline kadar her ayrıntı dikkat gerektiriyor. Salonlar, evlerimizin en fazla zaman geçirdiğimiz ve misafirlerimizi ağırladığımız alanları olduğundan, değişiklik konusunda en fazla hassasiyeti salonlarımıza gösteririz. Oturma odaları, tekstil ürünleri oldukça geniş bir aralığa sahip. Koltuk örtüleri, yer minderleri, perdeler, kirlentler, masa örtüleri, sandalye minderleri, halı, kilim ve hatta televizyon karşısında uyuklamayı sevenler için battaniye... Kullanacağınız bu tekstil ürünleri mekanın atmosferi, aydınlık bir görünüm sağlaması, ferah durması ve sıcaklığı açısından dikkat edilmesi gereken noktalardan.

We spend most of our time in living rooms. So, its decoration needs extra care. You need to pay attention to each detail at the items to be used. You need to create a lasting harmony in all details while decorating living rooms. A person who is even slightly into decorating knows that details are the key determinants. Details maintain the real depth, character and the soul of the space. Little details enumerated from the fabric of furniture to the patterns on cushions, from the rug or carpet on the floor to the small painting on the wall compose the general atmosphere. The quality of furniture in our living spaces are not the onliest identifiers. You need to include home textile in your decoration to create a nice place because the quality, color and patterns on the fabric identify the beauty of your sofa as well as its shape. The harmony or the contrast that you will create in your home textile products is also crucial for authenticity and distinctness.

LITTLE TOUCHES, BIG CHANGES

We make changes in our living spaces periodically. Fortunately, you do not need to change all the furniture to recreate the places. You can make big differences with little touches on textile products only. Each details; like color, pattern, size and usage needs attention as textile products have huge impacts on the general outlook of houses. We show more sensitivity about changes when it comes to living rooms as they are the part of homes where we spend more time and where we have guests. Living rooms and textile products have a wide range. Sofa covers, floor cushions, curtains, toss pillows, table clothes, chair cushions, carpets, rugs and even blankets for the ones who like napping in front of TV. These textile products which you will prefer are one of the subjects to be paid attention in the atmosphere of the place, having a well lit refreshing outlook and its coziness.







2017 TEKSTİL TRENDLERİ

Geçtiğimiz aylarda arka arkaya yapılan fuarlar 2017 ev tekstil ürünlerinin nasıl olacağını göstermişti. Yeni sezonda öne çıkan noktalardan biri “wellbeing” yani iyi olma misyonu. Hayatın her alanında kendine yer bulan misyon, son olarak tekstil dünyasına da girmiş oldu. Wellbeing ile beraber sakinlik ve dinginlik sunan renkler ve desenler 2017’nin trendleri arasında yer alıyor. Terapi tekstili olarak nitelendirilebilecek dekorasyon seçeneklerinde “huzur” mavi ile karşılık buluyor. Mavi rengi bu yıl tekstil ürünlerinde geniş bir ton skalasına sahip. Maviye eşlik eden bir diğer renk ise pembe. Genel olarak

2017 TEXTILE TRENDS

The fairs, which were organized one after another in recent months, showed us how home textile products of 2017 would be. One of the outstanding points is wellbeing- the mission of being good. This mission which takes part in every aspect of our lives has also captured the textile world lately. The colors and patterns that offer tranquility and calmness besides wellbeing are rated among the trends of 2017. Blue stands for “peace” among the decoration options that can be defined as therapy textile. The color blue has a wide scala of tones in textile products this year. Another



2017 ev tekstil ürünlerinde ön plana çıkan noktalardan biri "wellbeing" yani iyi olma misyonu. hayatın her alanında kendine yer bulan misyon, son olarak tekstil dünyasına da girmiş oldu.

One of the outstanding points is wellbeing- the mission of being good. This mission which takes part in every aspect of our lives has also captured the textile world lately.

pastelleşen renklerin hakimiyeti bu sene de devam edecek. Sık tercih edilen kahve ve bej renkleri yerini daha yumuşak tonlara bırakırken, gri tüm tonları ile ön planda olacak. 2017'de renkler kadar desenler de iddialı. Yüksek maliyetlerden dolayı dijital desenler bu sene yerlerini içi hava dolu görünümde olan alveol şekillere bırakıyor. Bunun yanında tropik görüntüler, dev yapraklar ve hayvan desenleri de senenin favorileri. Kırılentlerde, havlularda, pike ve nevresim takımlarında sıkça karşılaşacağımız bir diğer desen ise "mandala"lar. Huzur ve dinginliğin felsefesi olan mandalalar, evlerin genel huzurunu sağlamada ön plana çıkıyor. Tekstil klasiği olan ikatlar, 2017'de de tercih edilirken, damask desen ve dokular yerini doğal dokulara bırakıyor. Kumaşlarda ise senenin yıldızı ipek. Doğaya dönüş olarak yorumlanan Anadolu kumaşları da yükselen trendler arasında.

KENDİ EVİNİZİN MİMARİ OLUN

Evinizi dekore ederken bir mimar ile anlaşabileceğiniz gibi kendi başınıza da güzel bir ev oluşturmanız mümkün. Profesyonellerin dışında sosyal medyada çeşitli mimari ve dekorasyon içerikli sayfaları takip edip ilham alarak, evinize şıklık ve konfor katmak sizin elinizde. Ev tekstil ürünlerindeki renk ve desen seçimlerinizi dengelemek için aksesuarlarda da benzer tonları kullanmaya dikkat edin. Böylece dengeli ve yumuşak bir geçiş yakalayabilirsiniz. Bu senenin trendleri olan renkler ve desenler oldukça iddialı. Sade çizgiler ve tonlarda bulunan kanepelerinize hareket katmak için kırılentlerinizin ve yastıklarınızın yüzeyini bu senenin favorileri olan tropik desenler ve hayvan desenli kumaşlarla kaplayabilirsiniz. Perdelerinizi duvarlarınızın renginde seçebileceğiniz gibi salonu hareketlendirecek bir renk ve dokuda da seçmeniz mümkün. Ama tercihinizin rengin odak bir renk olmamasına dikkat edin. Odanın içindeki diğer renklerle uyumlu olması, sizi ve yakınlarınızı yormaması açısından önemli. Ancak salon dekorasyonunda altın kural; salonun büyüklüğü göz önünde bulundurularak doğru eşyaların seçimi ve düzgün kullanımı.



**Terapi tekstili
olarak
nitelendirilebilecek
dekorasyon
seçeneklerinde
“huzur” mavi ile
karşılık buluyor.**

**Blue stands
for “peace”
among the
decoration
options that
can be defined
as therapy
textile.**



color accompanying blue is pink. Generally, the dominance of the pastel colors will also continue this year. Grey will be coming to forefront with all tones, while softer tones will be taking the place of the colors beige and brown.

Patterns are also as assertive as colors in 2017. Digital patterns will leave their places for alveol patterns with an air-filled look because of high costs. Besides, tropical images, leaves and animal figures are the favourites of this year. Other patterns that we will often see in cushions, towels, bedding and quilt covers are mandalas. Mandalas, which are the symbols of peace and tranquility, comes front in maintaining the general peace of houses. A textile classics, ikat fabric, will be preferred in 2017 whereas damask patterns and tissues will leave its place to natural tissues. The star of fabrics of the new year is silk. Regarded as return to nature, Anatolian fabrics are among the rising trends.

BE THE DECORATOR OF YOUR OWN HOUSE

You can either agree with an interior architect for the decoration of your house or do it on your own. It is in your hands to sprinkle some comfort and classiness to your house by following pages in social media about architecture and decorations besides professional help.

So as to balance the choices of color and patterns in home textiles, pay attention to using the same tones in the accessories. This way, you can have a smooth and balanced transition. The trendy colors and patterns of this year are very assertive. To add some liveliness to your plain colored and lined sofas, you can cover your cushions or pillows with the favourite fabrics of this year; like tropical patterned or animal patterned ones. It is possible that you can choose the color of your curtains same with the color of your walls ; or you can choose a color or tissue that will liven up your living rooms. But, you have to be careful that the color you have chosen should not be a focal color. It is important that it should be a color that gets on well with other colors in the room and not tire you and your family. However, the golden rule in decoration of living rooms is picking up the right furniture and their usage considering the size of the room.

MARS LOGISTICS'TEN ÇİFTE TAKİP SİSTEMİ

Türkiye’de ve globalde farklı taşıma modelleriyle müşterilerine hizmet veren Mars Logistics, teknolojik altyapısına yatırımlar gerçekleştirilmeyi sürdürüyor. Daha önce sadece çekicilerinde bulunan takip sistemini kullanan Mars Logistics, bu sistemi artık tüm römorklarına da entegre ediyor. Römork takip sistem ile müşterilerine yüklerini gerçek zamanlı görüntüleme imkânı sunacak olan Mars Logistics, böylece hem filo yönetim verimliliğini ve araç güvenliğini, hem de müşterilerine çok daha detaylı bir takip sistemi hizmeti sunmayı hedefliyor.

Sistem, taşımanın başından sonuna kadar tüm sürecin her aşamasında veri akışı sağlayacak. Müşteri, yükü trende veya gemide olsa dahi, konum bilgisini görebilecek. Bunun yanı sıra yükleme ile ilgili belgeleri sistem üzerinden görüntüleyebilecek ve indirebilecek. Beş dakikada bir kendini güncelleyerek görüntü akışı sağlayan sistem, aracın belirlenen süreden fazla hareketsiz kalması, rota dışına çıkması ya da hız limitleri aşımı gibi durumlarda da eş zamanlı raporlama yapabilecek. Sistem sadece WEB üzerinden değil IOS ve Android işletim sistemlerinden de takip edilebilecek.

DOUBLE TRACKING SYSTEM BY MARS LOGISTICS

Mars Logistics, offering service to its customers with various transportation models in Turkey and globally, continues to invest to its technological infrastructure. The company using previously the tracking system established only on its tow tracks, integrates now this system to all its trailers. Mars Logistics will thus allow its customers to display their freights in real time; the target is thus to improve the fleet management efficiency and vehicle safety and to offer a more detailed service of tracking system to the customers.

The system will provide data flow during the entire course from the beginning until the end of the transportation. The customer will be able to display the location information even if the freight is on the train or on the ship. Besides that, the customer will be able to see the documents related to the freight on the system and to download them. The system, providing visual informations by updating itself every 5 minutes, will be able to report simultaneously in case the vehicle doesn't move for longer than the time set, deviates from the desired direction or exceeds the speed limit. The system will also be available on IOS and Android operating systems.

MARS ÇALIŞANLARINDAN ANLAMLI DESTEK

Mars Sosyal Faaliyet Ekibi “Çocuklar Gülsün, Dünya Gülsün” adıyla bir sosyal sorumluluk projesine imza attı. İhtiyacı olan çocuklara dağıtılmak üzere çalışanlarımızdan gelen 292 parça oyuncak, 556 parça kıyafet, 91 adet eğitici kitap, 16 çift ayakkabı ve altı takım elbiseden oluşan paketler toplanarak Sevgi Mağazası Yardımlaşma ve Dayanışma Derneği’ne bağışlandı.

MEANINGFUL SUPPORT FROM THE EMPLOYEES OF MARS

Mars Social Activity Team realized a social responsibility project called “Let Kids Smile, let the World Smile”. Within the scope of the project, the packages containing 292 pieces of toys, 556 pieces of clothes, 91 educative books, 16 pairs of shoes and 6 suits were collected and donated to the Sevgi Store Assistance and Solidarity Association.

MARS LOGISTICS İLE MAN GÜÇLÜ BİR İŞBİRLİĞİNE İMZA ATTI

Türkiye'nin lojistik devi Mars Logistics ile ticari araçların global markası MAN, yaptıkları anlaşma ile köklü bir iş birliğinin temellerini attı. Grup şirketleri, ulusal ve küresel arenada yaygın ofisleri ile tek çatı altında tüm lojistik hizmetlerini sunan Mars Logistics, uluslararası lojistik yapmak üzerine filosuna 50 adet MAN TGS 18.440 LLS-U 4x2 Euro 6 mega çekiciyi dahil etti. Anlaşma kapsamında Mars Logistics'in, 3 yıl / 300 bin kilometre kullanımlı bakım, onarım ve uzatılmış garantiyi kapsayan "Comfort Repair" bakım paketi ile birlikte satın aldığı 50 adet MAN TGS 18.440 LLS-U 4x2 Euro 6 mega çekici, MAN'ın İstanbul İkitelli'deki tesislerinde gerçekleştirilen törenle teslim edildi.



AN EFFECTIVE COOPERATION BETWEEN MARS LOGISTICS AND MAN

The Turkish logistics giant Mars Logistics and MAN which is the global brand of commercial vehicles, agreed for an effective cooperation. Mars Logistics providing all logistics services under one umbrella through its group companies and its wide network of national and international offices, included 50 MAN TGS 18.440 LLS-U 4X2 Euro 6 mega tow trucks. According to the agreement, Mars Logistics bought these 50 MAN TGS 18.440 LLS-U 4x2 Euro 6 mega tow trucks with the maintenance package of "Comfort Repair" including the maintenance, repair and extended warranty for 3 years/300.000 kilometers drive; the tow trucks were delivered during the ceremony held at the facilities of MAN in Ikitelli, Istanbul.

LOGICLUB ETKİNLİKLERİ TÜM HIZIYLA DEVAM EDİYOR

LOGILIFE ACTIVITIES AT FULL SPEED

Mars Logistics, 17 Kasım 2016 Perşembe günü Radisson Blu Hotel'de gerçekleştirilen ve Gökçe Tuncer tarafından verilen "Nefes Tekniği ile Stres Yönetimi" eğitiminde Logiclub üye müşterileri ile buluştu. Eğitimde günlük hayatımızda ve iş hayatımızda önemli etkisi olacak nefes egzersizleri yapıldı. Eğitmen, doğru nefes teknikleri ile stres yönetimine dair ipuçları paylaştı. 8 Aralık 2016 Perşembe akşamı Bursa'da bulunan Gastro Akademi mutfağında "Hangimiz Sevmedik Kırmızı Eti" isimli workshop gerçekleştirildi. Etkinlikte şef, kırmızı et pişirme teknikleri hakkında önemli bilgiler verdi. 9 Şubat 2017 tarihinde Soffa Mutfak Atölyesi'nde şef Emrah Fandaklı tarafından özel oluşturulan Sevgililer Günü konsepti ile "Sevgilim için Pişiriyorum" workshopu gerçekleştirildi. Katılımcılar workshopta leziz bir menü yaratmanın inceliklerini deneyerek öğrendiler ve keyifli vakit geçirdiler.



Mars Logistics met with the customers who are members to Logiclub during the training of "Stress Management with Breathing Technique" provided by Gökçe Bahadır and organized at Radisson Blu Hotel on November 17, 2016. At the training, the breathing exercises which

have an important effect in our daily life and business life, were done. The trainers explained the clues related to the stress management with the right breathing techniques. On Thursday evening of December 8, 2016, the workshop called "who didn't love the red meat?" was realized at Gastro Akademi in Bursa. During the performance, the chef gave important informations about the methods of meat cooking. On the date of February 9, 2017, the workshop called "I cook for my darling" with the concept of St.Valentine's exclusively designed by the chef Emrah Fandaklı at Soffa Mutfak Atölyesi (Kitchen Workshop). During the workshop, the participants learnt by experimenting the details of creating delicious menus and had a pleasant time.

Bahar

MART - NİSAN - MAYIS

ETKİNLİKLERİ

DÜNYACA ÜNLÜ MÜZİKAL İSTANBUL'DA

Modern Romeo Juliet olarak tanımlanan West Side Story, 1-18 Mart tarihleri arasında Zorlu PSM sahnesinde... Broadway tarihinin en başarılı müzikallerinden biri olarak kabul edilen

West Side Story, dünya çapında başarılarla ve uyarlamalara sahip. Porto Rikolu çete Sharks ve ABD'li çete The Jets'in New York sokaklarındaki rekabetini görkemli bir koreografi ile yansıtan müzikal 60. yılını kutluyor.

THE WORLD FAMOUS MUSICAL IS IN ISTANBUL

West Side Story, considered as the modern Romeo and Juliet, will take stage at Zorlu PSM between March 1st-18th. West Side Story is admitted as one of the most successful musicals of the history of Broadway and has worldwide successes and adaptations too. The musical, reflecting the struggle between the Puerto Rican gang Sharks and the US gang The Jets on the streets of New York with an exceptional choreography, is celebrating its 60th anniversary.



Spring

EVENTS

MARCH - APRIL - MAY



100 % METAL FEST

Geçtiğimiz yıllarda birbirinden başarılı grupları Türk metal seyircisiyle buluşturan 0 Metal Fest: Headbangers' Weekend, 4-5 Mart 2017 tarihlerinde yeniden KüçükÇiftlik Park'ta... Kış konserleri için kapalı bir sistem oluşturan Küçükçiftlik Park'taki hafta sonu festivalinde Alman thrash metalinin dev ismi Sodom, black metal efsanesi Immortal'dan Abbath, folk öncülerinden Eluveitie, senfonik metalin sevilen sesi Haggard, Fin grup Kalmah, Polonyalı ekip Vader, İranlı grup Azooma ve daha pek çok isim sahne alacak.

100% METAL FEST

100% Metal Fest: Headbangers' Weekend, offering a platform for the successful groups to perform for the Turkish metal spectators during the past years, is again at Küçükçiftlik Park between March 4th-5th, 2017. During the weekend festival at Küçükçiftlik Park establishing a closed system for the winter concerts, Sodom, the great name of the German thrash metal, Abbath from Immortal which is the black metal legend, Eluveitie which is one of the pioneers of folk, Haggard performing the symphonic metal, the Finnish group Kalmah, the Polish group Vader, the Iranian group Azooma and several other names will take the stage.



KITARO ÖZEL ORKESTRASIYLA GELİYOR

80'li yıllarda TRT'de de yayınlanan İpek Yolu belgeseline bestelediği müziklerle Türkiye'de milyonların aklında yer etmeyi başaran Altın Küre ve Grammy ödüllü Kitaro ilk kez 29 Nisan'da Zorlu PSM'de ve 30 Nisan'da Congresium'da sahne alacak. New Age ve dünya müziğinin öncü ve başarılı ismi Kitaro, etnik ve elektronik öğeleri bir araya getirerek dinleyiciyi derin ve ruhani bir yolculuğa çıkaracak.

KITARO COMING WITH HIS SPECIAL BAND

Kitaro, the winner of Golden Globe and Grammy and engraved in the minds of millions in Turkey with the pieces of music he had composed for the Silk Road documentary broadcast on TRT in 1980s, will perform for the first time at Zorlu PSM on April 29th and at Congresium on April 30th. Kitaro who is the pioneer and the successful name of the world music, will take the audience to a deep and spiritual journey by combining the ethnic and electronic notions in his music.



DOLU DOLU BİR HAFTA SONU

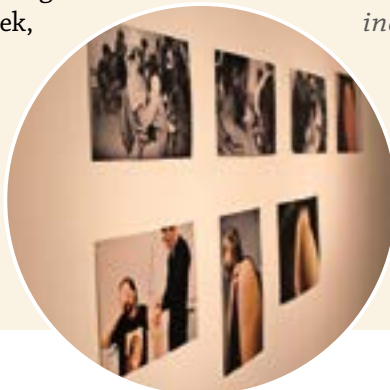
Chill Out Festival İstanbul 12. senesine hazırlanıyor. Katılımcılarına doğanın ortasında özgür ve benzersiz bir atmosfer sunan ve birbirinden başarılı grupları dinleyicilerle buluşturacak olan Chill Out, iki gün boyunca kültürel ve sanatsal aktiviteler, alışveriş alanları ve yeme-içme alanları ile bugüne kadarki en geniş kapsamlı festivalini gerçekleştirecek. 20-21 Mayıs tarihlerinde Life Park'ta gerçekleşecek etkinlik güzel bir hafta sonu vadediyor.

A WEEKEND FULL OF ACTIVITIES

Chill Out Festival Istanbul is prepared for the 12th anniversary. Chill Out, offering a free and unique atmosphere in the middle of the nature to the participants and a platform for the meeting of the successful groups with the audience, will realize the most comprehensive festival organized so far for two days with the culture and art performances, shopping and food areas. The organization to be held at Life Park between May 20th-21st, promises a lovely weekend.

BALKANLARDAN GELEN SOĞUK HAVALAR

Pera Müzesi'nde, 7 Mayıs 2017 tarihine kadar sergilenecek olan "Balkanlardan Gelen Soğuk Hava" sergisi Arnavutluk, Bosna-Hersek, Bulgaristan, Hırvatistan, Karadağ, Kosova, Romanya, Sırbistan ve Slovenya'dan çağdaş sanatçıların eserlerine yer veriyor. Balkan kültürünü ve Balkan sanatının etkilerini hafızalarda yeniden canlandıran sergi, coğrafyayı rüzgar üzerinden anlatıyor.



COLD FRONTS FROM THE BALKANS

"Cold Fronts from the Balkans" to be exhibited at the Pera Museum until May 7th, 2017, includes the works of the contemporary artists from Albania, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Kosovo, Serbia, Slovenia and Montenegro. The exhibition reviving the effects of the Balkan culture and the Balkan art in the memories, tells the geography through the wind.



SOĞUK BİR MUAMMA HİKÂYESİ

Kendine has dili ve anlatım tarzıyla yazdığı öyküleriyle güncel edebiyatın sevilen yazarlarından Hakan Bıçakçı'nın yeni kitabı Otel Paranoya, İletişim Yayınları etiketiyle raflardaki yerini aldı. Tuhaf bir otel içinde yaşanan olayları konu edinen bu öyküye, Berat Pekmezci'nin usta işi çizimleri eşlik ediyor. Tuhaf bir otel, zevksiz ve تنها, küflü odalar, kemiklere iyi gelen asansör havası, dumanı tüten çorbalar, ağrı kesiciler, yılan balıkları ve diğer müşteriler... Soğuk bir muamma hikâyesi. Otel Paranoya, belleksiz bir rasyonalitenin, kaybolmanın rüyası...

THE STORY OF A COLD ENIGMA

The new book "Otel Paranoya" by Hakan Bıçakçı who is one of the beloved authors of the contemporary literature with his stories written in his own style, is published by İletişim Yayınları and took the shelves of the bookstores. The story of the book is about the events in a strange hotel and is accompanied by the masterwork illustrations of Berat Pekmezci. A strange hotel, tacky and deserted, musty rooms, the air in the elevator being good for the bones, smoking hot soups, painkillers, eels and other customers... The story of a cold enigma. "Otel Paranoya" is the dream of disappearing, the rationality without memory...

AŞK, İNANÇ VE HUZORSUZLUK BİR ARADA

İstanbul'un karmaşası içinde sıradan bir yaşam süren İbrahim çocukluk arkadaşı Hüseyin'in ölüm haberi üzerine Mardin'e gider. Onun sevdadan ölüme yazılmış, Mardin'de başlayıp Amerika'da son bulmuş hayatını araştırmaya başlar. Derken kendini gizemli bir kadının peşinde bulur... Sanatçı Zülfü Livaneli'nin yeni romanı Huzursuzluk Doğan Kitap etiketi ile okuyucuyla buluştu. Huzursuzluk, inanç ve aşkın yer aldığı roman, bizleri bir Orta Doğu gerçeğiyle yüzleştiriyor.



LOVE, FAITH AND UNEASINESS ARE ALL TOGETHER

İbrahim, having an ordinary life within the chaos of Istanbul, goes to Mardin after being informed about the death of his childhood friend Hüseyin. He begins to dig into the life of his friend, committed to love and death, starting in Mardin and ending in America. Then, İbrahim finds himself pursuing a mysterious woman. "Huzursuzluk", the new novel of the artist Zülfü Livaneli, is published by Doğan Kitap and offered to the readers. The novel "Huzursuzluk" focusing on love and faith, confronts us with a reality of the Middle East.



MUTLULUĞU MUTSUZ İNSANLARDA ARAMAYIN

İnkılâp Kitabevi tarafından yayımlanan yeni kitabı Arayış'ta Arda Erel, başımıza gelen her şeyin, aslında kendi seçimlerimiz olduğunu hatırlatıyor, yani içimizden geçen her ne ise onu yaşadığımızı... İçimize dönersek soruların asıl cevaplarını bulabileceğimizi anlatıyor. Bu hayata bir kere geliyoruz ve bunun amacı bir arayıştır.

DON'T SEARCH HAPPINESS IN UNHAPPY PEOPLE

In his new book "Aramayış" published by İnkılâp Kitabevi, Arda Erel reminds that everything we experience in the life is indeed the result of our own choices, in other words, we live whatever we think about... He tells that we can find the real answers if we look at our inside. We come into the world for once and the purpose of this life is search.



MARS AIR&SEA





ÇENGEL BULMACA / CROSSWORD PUZZLES

Dinlenme, ara	Utanma	Yemişin ye-	Eşlere göre	Şair, halk	Gerilim	Galaksimize
Bisküviye	duygusu	nilen bölümü	birbirlerinin	şairi	dönüştürücü	en yakın
benzer bir	Süpürge otu	Boyut	erkek kardeşi		Yarı ya, yarı	büyük galaksi
yiyecek					kuru toprak	
			Göre, oranla			
			Küçük mik-			
			roskop camı			
Lütesyum' un		Evet		Kekliğin boy-		Raylı taşıma
simgesi		Havayı düzenli		nundaki halka		aracı
Kuru gürültü		üfleyen aksam		Halk dilinde		
				'işte'		
			Girdap			
			Bir yerden			
			ayrılıp uzağa			
			gitme			
Eski dilde	Yaprağıyla		Büyük çivi		Maç sonuç-	
eserler	ipek böceği		Kısaca 'Kuzey		ları oyunu	
	beslenir		Kıbrıs Türk		Bir tür pudra	
	Bozkır		Cumhuriyeti'			
			Ayakkabı			Kemiğin
			çekiyeceği			toparлак ucu
			Kars' ta ünlü			Eski dilde
			antik kent			göz
Hesap	Zincirin bir			Başboş,		
belgesi	halkası			aylak		
	Bir bağlaç					
			Karada 1609,		Yabancı	
			denizde 1852			
			metre olan			
			birim			
Çemberin		Bir müzik		Başkenti		
çevresinin		eserini		Nairobi olan		
çapına oranı		seslendirme		Afrika ülkesi		

SUDOKU

KOLAY

1	4	9			5			
	3			1			6	7
2		6			9			
8								
		7		4		1		
								2
			9			3		5
3	6			8			1	
			2			6	7	8

ZOR

		2		5			8	6
8			6	4	3			
			2				7	
	9			6				2
6		1				7		9
7				9			3	
	5				4			
			9	2	5			4
2	8			7		9		

**DUYMADIK
GÖRMEDİK
GEZMEDİK**
— demeyin —

**ŞOFÖR DAHİL OTOMOBİL FİYATI
SADECE**

39TL!

PENDİK



YALOVA

**ARAÇ İÇİ YOLCU
SADECE 1 LİRA!**



ido



Kusursuz Hizmetimizle İZ BIRAKIYORUZ!



Mars Logistics olarak yenilikçi ve sürdürülebilir hizmeti benimsiyoruz. Müşteri ihtiyacına göre özelleştirilmiş entegre lojistik servislerimizle dünyanın her noktasına ulaşıyor, kusursuz hizmetimiz ile iz bırakıyoruz.



www.marslogistics.com

MARSLOGISTICS